BA00200C/07/DE/14.13

Software-Version 2.42

71212638 gültig ab:

# Betriebsanleitung Liquisys M CUM223/253

Messumformer für Trübung und Feststoffgehalt







## Hinweise zum Dokument

### Warnhinweise

Struktur, Signalwörter und Farbkennzeichnung der Warnhinweise folgen den Vorgaben in ANSI Z535.6 ("Product safety information in product manuals, instructions and other collateral materials").

Struktur des Hinweises	Bedeutung
▲ GEFAHR	Dieser Hinweis macht Sie auf eine gefährliche Situation
Ursache (/Folgen)	aufmerksam.
Ggf. Folgen der Missachtung	Wenn Sie die gefährliche Situation nicht vermeiden, <b>wird</b>
▶ Maßnahme zur Abwehr	dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
▲ WARNUNG	Dieser Hinweis macht Sie auf eine gefährliche Situation
Ursache (/Folgen)	aufmerksam.
Ggf. Folgen der Missachtung	Wenn Sie die gefährliche Situation nicht vermeiden, <b>kann</b>
▶ Maßnahme zur Abwehr	dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
▲ VORSICHT	Dieser Hinweis macht Sie auf eine gefährliche Situation
Ursache (/Folgen)	aufmerksam.
Ggf. Folgen der Missachtung	Wenn Sie die gefährliche Situation nicht vermeiden, kann
▶ Maßnahme zur Abwehr	dies zu mittelschweren oder leichten Verletzungen führen.
HINWEIS Ursache/Situation Ggf. Folgen der Missachtung Maßnahme/Hinweis	Dieser Hinweis macht Sie auf Situationen aufmerksam, die zu Sachschäden führen können.

## Verwendete Symbole

- Image: Substraint of the state of the sta
- erlaubt bzw. empfohlen
- × verboten bzw. nicht empfohlen

## Inhaltsverzeichnis

1	$Grundlegende\ Sicherheitshinweise\dots 5$
1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6	Anforderungen an das Personal5Bestimmungsgemäße Verwendung5Arbeitssicherheit5Betriebssicherheit5Produktsicherheit6Elektrische Symbole6
2	Warenannahme und
	Produktidentifizierung
2.1 2.2 2.3	Warenannahme7Lieferumfang7Produktidentifizierung82.3.1Typenschild2.3.2Produkt identifizieren88
2.4	Zertifikate und Zulassungen82.4.1 $\mathbf{C}\mathbf{\epsilon}$ -Zeichen2.4.2CSA General Purpose8
3	Montage9
3.1	Montage auf einen Blick
3.2	Einbaubedingungen       10         3.2.1       Feldgerät       10         3.2.2       Schalttafeleinbaugerät       11
3.3	Einbau       12         3.3.1       Feldgerät       12         3.3.2       Schalttafeleinbaugerät       15
3.4	Einbaukontrolle 15
4	Elektrischer Anschluss16
4.1	Verdrahtung164.1.1Elektrischer Anschluss174.1.2Alarmkontakt21
4.2	Anschlusskontrolle 21
5	Bedienungsmöglichkeiten22
5.1 5.2	Bedienung auf einen Blick22Anzeige- und Bedienelemente225.2.1Anzeige225.2.2Bedienelemente235.2.3Funktion der Tasten24
5.3	Vor-Ort-Bedienung         26           5.3.1         Auto- / Handbetrieb         26           5.3.2         Bedienkonzept         27

0	Inbetriebnahme	29
6.1	Installations- und Funktionskontrolle	29
6.2	Einschalten	29
6.3	Schnelleinstieg	31
6.4	Gerätekonfiguration	34
	6.4.1 Setup 1 (Trübung)	34
	6.4.2 Setup 2 (Temperatur)	35
	6.4.3 Stromeingang	37
	6.4.4 Stromausgange	40
	6.4.5 UDErWachungsfunktionen	44
	6.4.7 Konzontrationsmossung	40
	6.4.9 Somico	59
	6/19 E+H Service	62
	$6 \downarrow 10$ Schnittstellen	63
65	Kommunikation	63
6.6	Kalibrierung	64
67	Offset	73
6.8	Steigung	74
0.0		
7	Diagnose und Störungsbehebung	75
7.1	Fehlersuchanleitung	75
7.2	Systemfehlermeldungen	75
7.3	Prozessbedingte Fehler	78
7.4	Gerätebedingte Fehler	81
8	Wartung	83
0		02
Q 1		~ ~
0.1	wartung der Gesamtmessstelle	83
0.1	8.1.1 Reinigung des Messumformers	83 83
0.1	8.1.1 Reinigung des Messumformers 8.1.2 Überprüfung der Messstelle	83 83 84
0.1	8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors	83 83 84 84
0.1	8.1.1Reinigung des Messumformers8.1.2Überprüfung der Messstelle8.1.3Austausch des Sensors8.1.4Armatur	83 83 84 84 84
9.1	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur	83 83 84 84 84 84
<b>9</b> 1	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile	83 83 84 84 84 85
<b>9</b> 9.1 9.2	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile       Demontage Schalttafelgerät	83 83 84 84 84 84 85
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile       Demontage Schalttafelgerät         Demontage Feldgerät       Demontage Feldgerät	83 84 84 84 84 85 85 85 85
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile       Demontage Schalttafelgerät         Demontage Feldgerät       Austausch Zentralmodul	83 83 84 84 84 84 85 85 85 85 88 91
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile       Demontage Schalttafelgerät         Demontage Feldgerät       Austausch Zentralmodul         Rücksendung       Rücksendung	83 83 84 84 84 84 85 85 85 85 88 91 92
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile         Demontage Schalttafelgerät         Austausch Zentralmodul         Rücksendung         Entsorgung	83 83 84 84 84 85 85 85 85 88 91 92 92
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile       Demontage Schalttafelgerät         Demontage Feldgerät       Austausch Zentralmodul         Rücksendung       Entsorgung	83 84 84 84 85 85 85 88 91 92 92 92
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 <b>10</b>	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile       Demontage Schalttafelgerät         Demontage Feldgerät       Austausch Zentralmodul         Rücksendung       Entsorgung	83 84 84 84 85 85 85 88 91 92 92 92 92
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 <b>10</b> 10.1	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile	83 83 84 84 85 85 85 88 91 92 92 92 93 93
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 <b>10</b> 10.1 10.2	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Bersatzteile         Demontage Schalttafelgerät         Demontage Feldgerät         Austausch Zentralmodul         Rücksendung         Entsorgung	83 83 84 84 85 85 85 88 91 92 92 93 93 93
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 <b>10</b> 10.1 10.2 10.3	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile       Demontage Schalttafelgerät         Demontage Feldgerät       Demontage Feldgerät         Austausch Zentralmodul       Rücksendung         Entsorgung       Sensoren         Anschlusszubehör       Montagezubehör	83 83 84 84 85 85 85 85 85 92 92 93 93 93 93
<b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 <b>10</b> 10.1 10.2 10.3 10.4	Wartung der Gesamtmessstelle         8.1.1       Reinigung des Messumformers         8.1.2       Überprüfung der Messstelle         8.1.3       Austausch des Sensors         8.1.4       Armatur         Reparatur         Ersatzteile       Demontage Schalttafelgerät         Demontage Feldgerät       Austausch Zentralmodul         Rücksendung       Entsorgung         Sensoren       Anschlusszubehör         Montagezubehör       Montagezubehör	83 84 84 85 85 85 85 85 92 92 93 93 93 94 95

11	Technische Daten96
11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6	Eingang96Ausgang97Hilfsenergie99Leistungsmerkmale100Umgebung100Konstruktiver Aufbau101
12	Anhang102
	Stichwortverzeichnis109

## 1 Grundlegende Sicherheitshinweise

### 1.1 Anforderungen an das Personal

- Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung der Messeinrichtung dürfen nur durch dafür ausgebildetes Fachpersonal erfolgen.
- Das Fachpersonal muss vom Anlagenbetreiber f
  ür die genannten T
  ätigkeiten autorisiert sein.
- Der elektrische Anschluss darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Das Fachpersonal muss diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben und die Anweisungen dieser Betriebsanleitung befolgen.
- Störungen an der Messstelle dürfen nur von autorisiertem und dafür ausgebildetem Personal behoben werden.
- Reparaturen, die nicht in der mitgelieferten Betriebsanleitung beschrieben sind, dürfen nur direkt beim Hersteller oder durch die Serviceorganisation durchgeführt werden.

### 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Liquisys M ist ein Messumformer zur Bestimmung der Trübung und des Feststoffgehalts flüssiger Medien.

Der Messumformer ist insbesondere für den Einsatz in folgenden Bereichen geeignet:

- Trinkwasseraufbereitung
- Wasseraufbereitung
- Kondensataufbereitung
- Kommunale Kläranlagen
- Chemische Industrie
- Pharmazie

Eine andere als die beschriebene Verwendung stellt die Sicherheit von Personen und der gesamten Messeinrichtung in Frage und ist daher nicht zulässig.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen.

### 1.3 Arbeitssicherheit

Als Anwender sind Sie für die Einhaltung folgender Sicherheitsbestimmungen verantwortlich:

- Vorschriften zum Explosionsschutz (nur Ex-Geräte)
- Installationsvorschriften
- Lokale Normen und Vorschriften

#### Störsicherheit

Das Produkt ist gemäß den gültigen europäischen Normen für den Industriebereich auf elektromagnetische Verträglichkeit geprüft.

Die angegebene Störsicherheit gilt nur für ein Produkt, das gemäß den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung angeschlossen ist.

### 1.4 Betriebssicherheit

- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Gesamtmessstelle alle Anschlüsse auf ihre Richtigkeit. Stellen Sie sicher, dass elektrische Kabel und Schlauchverbindungen nicht beschädigt sind.
- Nehmen Sie beschädigte Produkte nicht in Betrieb und schützen Sie diese vor versehentlicher Inbetriebnahme. Kennzeichnen Sie das beschädigte Produkt als defekt.
- Können Störungen nicht behoben werden, müssen Sie die Produkte außer Betrieb setzen und vor versehentlicher Inbetriebnahme schützen.

-•

 $\equiv$ 

β β

### 1.5 Produktsicherheit

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik betriebssicher gebaut und geprüft und hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Die einschlägigen Vorschriften und europäischen Normen sind berücksichtigt.

### 1.6 Elektrische Symbole

#### Gleichstrom

Eine Klemme, an der Gleichspannung anliegt oder durch die Gleichstrom fließt.

#### Wechselstrom

Eine Klemme, an der (sinusförmige) Wechselspannung anliegt oder durch die Wechselstrom fließt.

#### Gleich- oder Wechselstrom

Eine Klemme, an der Gleich- oder Wechselspannung anliegt oder durch die Gleich- oder Wechselstrom fließt.

#### Erdanschluss

Eine Klemme, die aus Benutzersicht schon über ein Erdungssystem geerdet ist.

#### Schutzleiteranschluss

Eine Klemme, die geerdet werden muss, bevor andere Anschlüsse hergestellt werden dürfen.

#### Schutzklasse II Verstärkte oder doppelte Isolierung

Alarm-Relais



Ausgang

Gleichspannungsquelle

Temperatursensor

## 2 Warenannahme und Produktidentifizierung

### 2.1 Warenannahme

- Achten Sie auf unbeschädigte Verpackung!
- Teilen Sie Beschädigungen an der Verpackung Ihrem Lieferanten mit. Bewahren Sie die beschädigte Verpackung bis zur Klärung auf.
- Achten Sie auf unbeschädigten Inhalt!
- Teilen Sie Beschädigungen am Lieferinhalt Ihrem Lieferanten mit. Bewahren Sie die beschädigte Ware bis zur Klärung auf.
- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit. Vergleichen Sie mit Lieferpapieren und Ihrer Bestellung.
- Für Lagerung und Transport ist das Produkt stoßsicher und gegen Feuchtigkeit geschützt zu verpacken. Optimalen Schutz bietet die Originalverpackung. Darüber hinaus müssen die zulässigen Umgebungsbedingungen eingehalten werden (siehe Technische Daten).
- Bei Rückfragen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder an Ihre Vertriebszentrale.

### 2.2 Lieferumfang

Im Lieferumfang des Feldgerätes sind enthalten:

- 1 Messumformer CUM253
- 1 steckbare Schraubklemme 3-polig
- 1 Kabelverschraubung Pg 7
- 1 Kabelverschraubung Pg 16 reduziert
- 2 Kabelverschraubungen Pg 13,5
- 1 Betriebsanleitung BA00200C/07/DE
- 1 Betriebsanleitung
- bei Ausführungen mit HART-Kommunikation:
- 1 Betriebsanleitung Feldnahe Kommunikation mit HART, BA00208C/07/DE
- bei Ausführungen mit PROFIBUS-Schnittstelle
- 1 Betriebsanleitung Feldnahe Kommunikation mit PROFIBUS PA/DP, BA00209C/07/DE

Im Lieferumfang des Einbaugerätes sind enthalten:

- 1 Messumformer CUM223
- 1 Satz steckbare Schraubklemmen
- 2 Spannschrauben
- 1 Betriebsanleitung
- 1 Betriebsanleitung BA00200C/07/DE
- bei Ausführungen mit HART-Kommunikation:
- 1 Betriebsanleitung Feldnahe Kommunikation mit HART, BA00208C/07/DE • bei Ausführungen mit PROFIBUS-Schnittstelle
- 1 Betriebsanleitung Feldnahe Kommunikation mit PROFIBUS PA/DP, BA00209C/07/DE

Bei Rückfragen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder an Ihre Vertriebszentrale.

### 2.3 Produktidentifizierung

### 2.3.1 Typenschild

Folgende Informationen können Sie am Typenschild ablesen

- Herstellerangaben
- Bestellcode
- Erweiterter Bestellcode
- Seriennummer
- Einsatzbedingungen
- Sicherheitshinweis-Symbole

Vergleichen Sie den auf dem Typenschild angegebenen Bestellcode mit Ihrer Bestellung.

### 2.3.2 Produkt identifizieren

Sie finden Bestellcode und Seriennummer Ihres Gerätes:

- auf dem Typenschild
- in den Lieferpapieren.
- Um die Ausführung Ihres Produkts zu erfahren, geben Sie den Bestellcode vom Typenschild in die Suchmaske unter folgender Adresse ein: www.products.endress.com/order-ident

### 2.4 Zertifikate und Zulassungen

### 2.4.1 **CE**-Zeichen

#### Konformitätserklärung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der harmonisierten europäischen Normen. Damit erfüllt es die gesetzlichen Vorgaben der EG-Richtlinien.

Der Hersteller bestätigt die erfolgreiche Prüfung des Produkts durch die Anbringung des C $\epsilon$ -Zeichens.

### 2.4.2 CSA General Purpose

#### **CSA General Purpose**

Folgende Ausführungen erfüllen die Anforderungen von CSA und ANSI/UL für Kanada und die USA:

Ausführung	Zulassung
CUM2532 CUM2533 CUM2537	CSA-Zeichen für Kanada und die USA
CUM2232 CUM2233 CUM2237	CSA-Zeichen für Kanada und die USA

#### 3 Montage

#### 3.1 Montage auf einen Blick

Zur vollständigen Installation der Messstelle gehen Sie folgendermaßen vor:

- Installieren Sie den Messumformer (siehe Kapitel "Einbau").
- Falls der Sensor noch nicht in die Messstelle eingebaut ist, bauen Sie ihn ein (siehe Technische Information des Sensors).
- Schließen Sie den Sensor entsprechend der Darstellung im Kapitel "Elektrischer Anschluss" an den Messumformer an.
- Schließen Sie den Messumformer entsprechend der Darstellung im Kapitel "Elektrischer Anschluss" an.
- Nehmen Sie den Messumformer entsprechend der Beschreibung im Kapitel "Inbetriebnahme" in Betrieb.

#### 3.1.1 Messeinrichtung

Die komplette Messeinrichtung besteht aus:

- dem Messumformer Liquisys M CUM223 oder CUM253
- einem Sensor mit integrierten Temperatursensor und Festkabel
- einer Einbauarmatur

Optional: Verlängerungskabel CYK81, Verbindungsdose VBM oder RM



4

Abb. 1: Komplette Messeinrichtung Liquisys M CUM223/253

- Taucharmatur CYA611 1
- Wechselarmatur CUA451 2
- 3 Armatur mit Gasblasenfalle
- Liquisys M CUM253 5
  - Liquisys M CUM223

### 3.2 Einbaubedingungen

### 3.2.1 Feldgerät



Abb. 2: Feldgerät

In der Stanzung für die Kabeldurchführung (Anschluss der Versorgungsspannung) befindet sich ein Loch zum Druckausgleich bei Luftfrachtversendung. Achten Sie bis zur Kabelmontage darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuseinnere eindringt. Nach der Kabelmontage ist das Gehäuse vollständig dicht.



Abb. 3: Ansicht in das Feldgehäuse

- 1 herausnehmbare Elektronikbox
- 2 Schottwand
- 3 Anschlussklemmen
- 4 Sicherung

### 3.2.2 Schalttafeleinbaugerät



Abb. 4: Einbaugerät

### 3.3 Einbau

### 3.3.1 Feldgerät

Sie haben mehrere Möglichkeiten, das Feldgehäuse zu befestigen:

- Wandmontage mit Befestigungsschrauben
- Mastmontage an zylindrischen Rohren
- Mastmontage an einem vierkantigen Befestigungsmast

#### HINWEIS

#### Witterungseinflüsse (Regen, Schnee, direktes Sonnenlicht usw.)

Funktionsbeeinträchtigungen bis zum Totalausfall des Messumformers

Verwenden Sie bei Montage im Freien immer das Wetterschutzdach (Zubehör).

#### Wandmontage des Messumformers



Abb. 5: Wandmontage Feldgerät

Für die Wandmontage des Messumformers gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1. Bereiten Sie Bohrlöcher gemäß  $\rightarrow$   $\square$  5 vor.
- 2. Schieben Sie zwei Befestigungsschrauben von vorne durch die entsprechenden Befestigungsbohrungen (1).
- 3. Montieren Sie den Messumformer wie abgebildet an die Wand.
- 4. Decken Sie die Bohrungen mit Kunststoffkappen (2) ab.

#### Mastmontage des Messumformers

Für die Befestigung des Feldgeräts an horizontalen und vertikalen Masten oder Rohren (max. Ø 60 mm / 2.36") benötigen Sie einen Mastmontagesatz. Dieser ist als Zubehör erhältlich (siehe Kapitel "Zubehör").



Abb. 6: Mastmontage Feldgerät an Rohren

Für die Mastmontage des Messumformers gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1. Führen Sie die zwei Halterungsschrauben (1) des Montagesatzes durch die vorgebohrten Öffnungen der Halterungsplatte (3).
- 2. Schrauben Sie die Halterungsplatte mittels der vier Befestigungsschrauben (2) auf den Messumformer.
- 3. Befestigen Sie die Halterung mit dem Feldgerät mittels der Schelle am Mast oder Rohr.

0



Abb. 7:

Sie können das Feldgerät auch an einer vierkantigen Universalsäule in Verbindung mit dem Wetterschutzdach befestigen. Diese sind als Zubehör erhältlich, siehe Kapitel "Zubehör".

0

Montage Feldgerät mit Universalsäule und Wetterschutzdach

Für die Montage des Wetterschutzdaches gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1. Schrauben Sie das Wetterschutzdach mit 2 Schrauben (Bohrungen 1) an die Standsäule (Bohrungen 2).
- 2. Befestigen Sie das Feldgerät am Wetterschutzdach. Verwenden Sie hierzu die Bohrungen (3).

#### 3.3.2 Schalttafeleinbaugerät

Die Befestigung des Einbaugerätes erfolgt mit den mitgelieferten Spannschrauben (→ 🖾 8).

Die erforderliche Einbautiefe beträgt ca. 165 mm (6,50").



Abb. 8: Befestigung des Einbaugerätes

- 1 Montageplatte
- Dichtung Spannschrauben 2
- 3
- . Benötigte Einbautiefe

#### 3.4 Einbaukontrolle

- Überprüfen Sie nach dem Einbau den Messumformer auf Beschädigungen. ►
- Prüfen Sie, ob der Messumformer gegen Niederschlag und direkte Sonneneinstrahlung ► geschützt ist (z.B. durch das Wetterschutzdach).

## 4 Elektrischer Anschluss

#### **A** WARNUNG

#### Gerät unter Spannung

Unsachgemäßer Anschluss kann zu Verletzungen oder Tod führen

- Der elektrische Anschluss darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Die Elektrofachkraft muss diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben und muss die Anweisungen dieser Anleitung befolgen.
- Stellen Sie vor Beginn der Anschlussarbeiten sicher, dass an keinem Kabel Spannung anliegt.

### 4.1 Verdrahtung

### HINWEIS

#### Das Gerät hat keinen Netzschalter

- Bauseitig müssen Sie eine abgesicherte Trennvorrichtung in der Nähe des Gerätes vorsehen.
- ► Die Trennvorrichtung muss ein Schalter oder Leistungsschalter sein und muss von Ihnen als Trennvorrichtung für das Gerät gekennzeichnet werden.
- Die Versorgung der 24 V-Ausführungen muss an der Spannungsquelle durch eine doppelte oder verstärkte Isolation von den gefährlichen stromführenden Leitungen getrennt sein.

#### 4.1.1 **Elektrischer Anschluss**

#### Anschlussplan

Der in  $\rightarrow$   $\square$  9 dargestellte Anschlussplan zeigt die Anschlüsse bei maximalem Ausbau. Der Anschluss der Sensoren ist im Abschnitt "Messkabel und Sensoranschluss" genauer dargestellt.



Abb. 9:	Elektrischer Anschluss des Messumfo
А	Sensor

А	Sensor	Н
В	Signalausgang 1 Trübung	Ι
С	Signalausgang 2 Temperatur	J
D	Binärer Eingang 1 (Hold)	К
E	Binärer Eingang 2 (Chemoclean)	L
F	Hilfsspannungsausgang	М
G	Alarm (Kontaktlago stromlos)	

G Alarm (Kontaktlage stromlos)

- Relais 1 (Kontaktlage stromlos)
- Relais 2 (Kontaktlage stromlos)
- Relais 3 (Kontaktlage stromlos)
- Relais 4 (Kontaktlage stromlos)
- Stromeingang 4 ... 20 mA

Hilfsenergie

Das Gerät hat Schutzklasse II und wird generell ohne Schutzleiteranschluss betrieben. f Die Stromkreise "C" und "F" sind gegeneinander nicht galvanisch getrennt.

#### Geräte-Anschluss Feldgerät

Zum Anschluss des Feldgerätes gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1. Öffnen Sie den Gehäusedeckel, um an den Anschlussklemmenblock im Anschlussraum zu gelangen.
- 2. Brechen Sie die Stanzung einer Kabelverschraubung aus dem Gehäuse, montieren Sie eine Pg- Verschraubung und führen Sie das Kabel durch diese Pg-Verschraubung.
- 3. Schließen Sie das Kabel entsprechend der Klemmenbelegung an ( $\rightarrow \square$  10).
- 4. Ziehen Sie die Pg-Verschraubung wieder fest.

#### **HINWEIS**

#### Bei Nichtbeachten können Fehlmessungen auftreten

- Schützen Sie Kabelenden und Klemmen unbedingt vor Feuchtigkeit.
- Mit NC bezeichnete Klemmen dürfen nicht beschaltet werden.
- ▶ Nicht bezeichnete Klemmen dürfen nicht beschaltet werden.



Abb. 10: Anschlussraumaufkleber Feldgerät

Bitte kennzeichnen Sie den Sensorklemmenblock mit dem beiliegenden Aufkleber.

#### Geräte-Anschluss Schalttafeleinbaugerät

Zum Anschluss des Schalttafeleinbaugerätes schließen Sie die Kabel entsprechend der Klemmenbelegung an die Klemmen auf der Geräterückseite an ( $\rightarrow$   $\square$  11).



Abb. 11: Anschlussaufkleber Einbaugerät

#### HINWEIS

#### Bei Nichtbeachten können Fehlmessungen auftreten

- Schützen Sie Kabelenden und Klemmen unbedingt vor Feuchtigkeit.
- Mit NC bezeichnete Klemmen dürfen nicht beschaltet werden.
- Nicht bezeichnete Klemmen dürfen nicht beschaltet werden.

Bitte kennzeichnen Sie den Sensorklemmenblock mit dem beiliegenden Aufkleber.

#### Messkabel und Sensoranschluss

Der Anschluss des Sensors erfolgt über ein mehradriges geschirmtes Spezialkabel, das am Sensor befestigt ist.

Verwenden Sie zur Verlängerung des Messkabels eine Verbindungsdose, z. B. VBM. Eine Anleitung zur Konfektionierung liegt den Messkabeln bei.

Sensor-Typ	Kabel	Verlängerung
Trübungssensor CUS31/CUS41	Festkabel am Sensor	VBM-Dose + CYK81-Kabel

	Maximale Kabellänge
Trübungssensor CUS31/CUS41	max. 200 m mit CYK81





Abb. 12: Aufbau des Spezialmesskabels CYK8 (Festkabel) bzw. CYK81 (Verlängerungskabel)

Weitere Informationen zu den Kabeln und Verbindungsdosen finden Sie im Kapitel "Zubehör".

#### Anschlussbeispiel



Abb. 13: Anschluss der Trübungssensoren CUS31 und CUS41

#### 4.1.2 Alarmkontakt



Abb. 14: Empfohlene Fail-Safe-Schaltung für den Alarmkontakt A Normaler Betriebszustand B Alarmzustand

#### Normaler Betriebszustand

Gerät in Betrieb und keine Fehlermeldung vorhanden (Alarm-LED aus):

- Relais angezogen
- Kontakt 42/43 geschlossen

#### Alarmzustand

Fehlermeldung vorhanden (Alarm-LED rot) oder Gerät defekt bzw. spannungslos (Alarm-LED aus):

- Relais abgefallen
- Kontakt 41/42 geschlossen

### 4.2 Anschlusskontrolle

Führen Sie nach dem elektrischen Anschluss folgende Kontrollen durch:

Gerätezustand und -spezifikationen	Hinweise
Sind Messumformer und Kabel äußerlich unbeschädigt?	Sichtkontrolle
Stimmen Netzspannung und Typenschildangabe überein?	

Elektrischer Anschluss	Hinweise
Sind die montierten Kabel zugentlastet?	Laschen für Kabelbinder in der Rück- platte (Abschlussrahmen) des Schaltta- felgerätes
Kabelführung ohne Schleifen und Überkreuzungen?	
Sind alle Leitungen korrekt nach Anschlussplan angeschlossen?	
Sind alle Schraubklemmen angezogen?	
Sind alle Kabeleinführungen montiert, fest angezogen und dicht?	Betrifft nur Feldgehäuse

## 5 Bedienungsmöglichkeiten

### 5.1 Bedienung auf einen Blick

Sie haben folgende Möglichkeiten den Messumformer zu steuern:

- Vor Ort über Tastenfeld
- Über die HART-Schnittstelle (optional, bei entsprechender Bestellausführung) per:
  - HART-Handbediengerät oder
  - PC mit HART-Modem und dem Softwarepaket Fieldcare
- Über PROFIBUS PA/DP (optional, bei entsprechender Bestellausführung) mit PC mit entsprechender Schnittstelle und dem Softwarepaket Fieldcare oder über eine speicherprogrammierbare Steuerung (SPS)
- Zur Bedienung über HART bzw. PROFIBUS PA/DP lesen Sie bitte die entsprechenden Kapitel in der jeweiligen zusätzlichen Betriebsanleitung:
  - •PROFIBUS PA/DP, feldnahe Kommunikation für Liquisys M CXM223/253, BA00209C/07/DE
  - •HART, feldnahe Kommunikation für Liquisys M CXM223/253, BA00208C/07/DE

Im Folgenden finden Sie nur die Bedienung über die Bedientasten.

### 5.2 Anzeige- und Bedienelemente

### 5.2.1 Anzeige

#### LED-Anzeigen

	Anzeige der aktuellen Betriebsart "Auto" (grüne LED) oder "Hand" (gelbe LED)
REL 1	Anzeige des angesteuerten Relais im "Hand"-Betrieb (rote LED) Anzeige für Relais 3 + 4 erfolgt im LC-Display
REL 1 🗆 I 🌶 REL 2 🗆 I 🌶	Anzeige des Arbeitszustands der Relais 1 und 2 LED grün: Messwert innerhalb der erlaubten Grenze, Relais inaktiv LED rot: Messwert außerhalb der erlaubten Grenze, Relais aktiv
	Alarm-Anzeige, z. B. bei dauerhafter Grenzwertüberschreitung, Ausfall des Temperaturfühlers oder Systemfehlern (siehe Fehler- liste)

#### LC-Display



9

#### Abb. 15: LC-Display Messumformer

- Anzeige für Messmodus (Normalbetrieb) 1
- 2 Anzeige für Kalibriermodus
- 3 Anzeige für Setup-Modus (Konfiguration)
- Anzeige für "Hold"-Modus (Stromausgänge bleiben 4
- im zuletzt aktuellen Zustand)
- 5 Anzeige für Empfang einer Meldung bei Geräten mit Kommunikation
- 6 Anzeige des Arbeitszustandes der Relais 3/4: *O*inaktiv, *€*aktiv
- Anzeige Funktionscodierung 7

#### 5.2.2 **Bedienelemente**

- 8 Im Messmodus: Gemessene Größe
  - Im Setup-Modus: Eingestellte Größe Im Messmodus: Nebenmesswert
  - Im Setup-/Kalibr.-Modus: z. B. Einstellwert
- 10 Anzeige für autom. Temperaturkompensation
- 11 Anzeige für man. Temperaturkompensation
- 12 "Error": Fehleranzeige
- 13 Sensorsymbol (siehe Kapitel Kalibrierung)



#### Abb. 16: Bedienelemente

- LC-Display zur Darstellung der Messwerte und Konfigurationsdaten Feld zur Beschriftung durch den Benutzer 1
- 2
- 3 4 Haupt-Bedientasten zur Kalibrierung und Gerätekonfiguration
- Umschalttaste für Auto-/Handbetrieb der Relais mit Anzeige des Betriebszustands
- Anzeige für Grenzwertgeber-Relais (Schaltzustand)
- Anzeige für Alarmfunktion
- 4 5 6 7 Taste zur Relais-Umschaltung im Handbetrieb mit Anzeige des aktiven Kontakts

### 5.2.3 Funktion der Tasten

CAL	<ul> <li>CAL-Taste</li> <li>Nach dem Drücken auf die CAL-Taste fragt das Gerät zunächst den Zugriffscode für die Kalibrierung ab:</li> <li>Code 22 für Kalibrierung</li> <li>Code 0 oder beliebig für Lesen der letzten Kalibrierdaten</li> <li>Mit der CAL-Taste übernehmen Sie die Kalibrierdaten bzw. schalten innerhalb des Kalibriermenüs von Feld zu Feld.</li> </ul>
E	<ul> <li>ENTER-Taste</li> <li>Nach dem Drücken auf die ENTER-Taste fragt das Gerät zunächst den Zugriffscode für den Setup-Modus ab:</li> <li>Code 22 für Setup und Konfiguration</li> <li>Code 0 oder beliebig für Lesen aller Konfigurationsdaten.</li> <li>Die ENTER-Taste hat folgende Funktionen:</li> <li>Aufruf des Setup-Menüs aus dem Messbetrieb heraus</li> <li>Abspeichern (Bestätigen) eingegebener Daten im Setup-Modus</li> <li>Weiterschalten innerhalb der Funktionsgruppen</li> </ul>
+	<ul> <li>PLUS-Taste und MINUS-Taste</li> <li>Im Setup-Modus haben die PLUS- und MINUS-Tasten folgende</li> <li>Funktionen: <ul> <li>Auswahl von Funktionsgruppen.</li> <li>Zur Auswahl der Funktionsgruppen in der im Kapitel "Systemkonfiguration" angegebenen Reihenfolge drücken Sie die MINUS-Taste.</li> <li>Einstellen von Parametern und Zahlenwerten</li> <li>Bedienung der Relais bei Handbetrieb</li> </ul> </li> <li>Im Messbetrieb erhalten Sie durch wiederholtes Drücken der PLUS-Taste der Reihe nach folgende Funktionen: <ul> <li>Temperaturanzeige in °F</li> <li>Ausblenden der Temperaturanzeige</li> <li>Stromeingangssignal in mA</li> </ul> </li> <li>Messbetrieb erhalten Sie durch wiederholtes Drücken der MINUS-Taste nacheinander folgende Anzeigen: <ul> <li>Die aktuellen Fehler werden nacheinander angezeigt (max. 10).</li> </ul> </li> <li>Nach Anzeige aller Fehler wird die Standard-Messanzeige eingeblendet. In der Funktionsgruppe F kann für jeden Fehlercode separat ein Alarm definiert werden.</li> </ul>

REL 0 REL 1	<b>REL-Taste</b> Im Handbetrieb können Sie mit der REL-Taste zwischen den Relais und ggf. dem manuellen Reinigungsstart umschalten. Im Automatikbetrieb können Sie mit der REL-Taste die dem jeweiligen Relais zugeordneten Einschaltpunkte (bei Grenzwertgeber) bzw. Soll- werte (bei PID-Regler) auslesen. Durch Drücken der PLUS-Taste springen Sie zu den Einstellungen des nächsten Relais. Mit der REL-Taste gelangen Sie wieder in den Anzeige- modus (automatische Rückkehr nach 30 s).
	<b>AUTO-Taste</b> Mit der AUTO-Taste können Sie zwischen Automatikbetrieb und Hand- betrieb umschalten.
	<b>Escape-Funktion</b> Bei gleichzeitigem Drücken von PLUS- und MINUS-Taste erfolgt ein Rücksprung in das Hauptmenü, bei Kalibrierung ein Sprung zum Kalib- rierende. Bei erneutem Drücken von PLUS- und MINUS-Taste erfolgt ein Rücksprung in den Messmodus.
GAL +	<b>Tastatur sperren</b> Durch gleichzeitiges Drücken von PLUS- und ENTER-Taste für mindes- tens 3s wird die Tastatur gegen unbeabsichtigte Eingabe verriegelt. Alle Einstellungen können weiterhin gelesen werden. Bei der Codeabfrage erscheint der Code 9999.
	<b>Tastatur entsperren</b> Durch gleichzeitiges Drücken von CAL- und MINUS-Taste für mindes- testens 3 s wird die Tastatur entsperrt. Bei der Codeabfrage erscheint der Code 0.

### 5.3 Vor-Ort-Bedienung

### 5.3.1 Auto- / Handbetrieb

Die übliche Betriebsart des Messumformers ist Auto-Betrieb. In diesem Fall werden die Relais durch den Messumformer angesteuert. Im Handbetrieb können Sie die Relais manuell über die REL-Taste ansteuern oder die Reinigungsfunktion starten. So stellen Sie die Betriebsarten um:

	1. Der Messumformer befindet sich im <b>Automatik-Betrieb</b> . Die obere LED (grün) neben der AUTO-Taste leuchtet.
	2. Drücken Sie die AUTOMATIK-Taste.
+	<ol> <li>Zum Freigeben des Handbetriebs geben Sie über die PLUS- und MINUS-Tasten Code 22 ein und bestätigen Sie mit der ENTER- Taste.</li> <li>Die untere LED (Handbetrieb) leuchtet.</li> </ol>
REL	<ul> <li>4. Wählen Sie das Relais oder die Funktion aus. Mit der REL-Taste können Sie zwischen den Relais umschalten. In der zweiten Zeile des Displays wird das ausgewählte Relais und der Schaltzustand (EIN/AUS) angezeigt. Im Handbetrieb wird der Messwert kontinuierlich angezeigt (z. B. zur Messwertüberwachung bei Dosierfunktionen).</li> </ul>
+	<ul> <li>5. Schalten Sie das Relais. Das Einschalten erfolgt mit PLUS, das Ausschalten mit MINUS.</li> <li>Das Relais bleibt in seinem Schaltzustand, bis es wieder umgeschaltet wird.</li> </ul>
	6. Zum Rücksprung in den Messbetrieb, d. h. den Auto-Betrieb, drücken Sie die AUTOMATIK-Taste. Alle Relais werden wieder vom Messumformer angesteuert.

Beachten Sie folgende Hinweise:

- Die Betriebsart bleibt auch nach einem Netzausfall gespeichert, die Relais gehen jedoch in Ruhezustand.
- Der Handbetrieb hat Vorrang vor allen anderen automatischen Funktionen.
- Die Hardwareverriegelung ist bei Handbetrieb nicht möglich.
- Die Hand-Einstellungen bleiben so lange erhalten, bis sie aktiv zurückgesetzt werden.
- Bei Handbedienung wird Fehlercode E102 gemeldet.

### 5.3.2 Bedienkonzept

#### Betriebsmodi



Abb. 17: Beschreibung der möglichen Betriebsmodi

Bleibt im Setup-Modus ca. 15 min lang ein Tastendruck aus, so erfolgt ein automatischer Rücksprung in den Messmodus. Ein aktivierter Hold (Hold bei Setup) wird dabei zurückgenommen.

#### Zugriffscodes

Alle Zugriffscodes des Geräts sind fest eingestellt und können nicht verändert werden. Bei der Abfrage des Zugriffscodes wird zwischen verschiedenen Codes unterschieden.

- Taste CAL + Code 22: Zugang zum Kalibrier- und Offset-Menü
- **Taste ENTER + Code 22:** Zugang zu den Menüs für die Parametrierung, die eine Konfiguration und benutzerspezifische Einstellungen ermöglichen
- Tasten PLUS + ENTER gleichzeitig (min. 3 s): Sperren der Tastatur
- Tasten CAL + MINUS gleichzeitig (min. 3 s): Entsperren der Tastatur
- Taste CAL oder ENTER + Code beliebig: Zugang zum Lesemodus, d. h. alle Einstellungen können gelesen, aber nicht verändert werden.

Im Lesemodus misst das Gerät weiter. Es geht nicht in den Hold-Zustand über. Der Stromausgang und die Regler bleiben aktiv.

#### Menüstruktur

Die Konfigurations- und Kalibrierfunktionen sind in Funktionsgruppen zusammengefasst.

- Im Setup-Modus wählen Sie mit den Tasten PLUS und MINUS eine Funktionsgruppe aus.
- Innerhalb der Funktionsgruppe schalten sie mit der ENTER-Taste von Funktion zu Funktion weiter.
- Innerhalb der Funktion wählen Sie wieder mit den Tasten PLUS und MINUS die gewünschte Option oder Sie editieren mit diesen Tasten die Einstellungen. Anschließend bestätigen Sie mit der ENTER-Taste und schalten weiter.
- Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten PLUS und MINUS (Escape-Funktion), um die Programmierung zu beenden (Rücksprung ins Hauptmenü).
- Um in den Messbetrieb zu schalten, drücken Sie nochmal gleichzeitig die Tasten PLUS und MINUS.
- Wird eine geänderte Einstellung nicht mit ENTER bestätigt, so bleibt die alte Einstellung erhalten.

Eine Übersicht über die Menüstruktur finden Sie im Anhang dieser Betriebsanleitung.



Abb. 18: Schema der -Menüstruktur

- 1 Funktionen (Parameterauswahl, Zahleneingabe)
- 2 Funktionsgruppen, vor- und zurückblättern mit den PLUS- und MINUS-Tasten
- 3 Weiterschalten von Funktionen mit der ENTER-Taste

#### Hold-Funktion: "Einfrieren" der Ausgänge

Sowohl im Setup-Modus als auch bei der Kalibrierung kann der Stromausgang "eingefroren" werden (Werkseinstellung), d. h. er behält konstant seinen gerade aktuellen Zustand. Im Display erscheint die Anzeige "Hold". Wenn die Reglerstellgröße (steady control 4 ... 20 mA) über Stromausgang 2 ausgegeben wird, wird dieser im Hold auf 0/4 mA gesetzt.

Beachten Sie folgende Hinweise:

- Einstellungen zu Hold finden Sie in der Funktionsgruppe "Service".
- Bei Hold gehen alle Kontakte in Ruhestellung.
- Ein aktiver Hold hat Vorrang vor allen anderen automatischen Funktionen.
- Bei jedem Hold wird der I-Anteil des Reglers auf "0" gesetzt.
- Eine eventuell aufgelaufene Alarmverzögerung wird auf "O" zurückgesetzt.
- Über den Hold-Eingang kann diese Funktion auch von außen aktiviert werden (siehe Anschlussplan; binärer Eingang 1).
- Der manuelle Hold (Feld S3) bleibt auch nach einem Stromausfall aktiv.

## 6 Inbetriebnahme

### 6.1 Installations- und Funktionskontrolle

#### **A** WARNUNG

#### Falscher Anschluss, falsche Versorgungsspannung

Sicherheitsrisiken für Personal und Fehlfunktionen des Gerätes

- Kontrollieren Sie, dass alle Anschlüsse entsprechend Anschlussplan korrekt ausgeführt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

### 6.2 Einschalten

Machen Sie sich vor dem ersten Einschalten mit der Bedienung des Messumformers vertraut. Lesen Sie dazu besonders die Kapitel "Sicherheitshinweise" und "Bedienung". Nach dem Einschalten durchläuft das Gerät einen Selbsttest und geht anschließend in den Mess-Modus.

Kalibrieren Sie nun den Sensor entsprechend der Anweisungen im Kapitel "Kalibrierung". Nehmen Sie dann die erste Konfiguration entsprechend der Anweisungen im Kapitel "Schnelleinstieg" vor. Die benutzerseitig eingestellten Werte bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

Folgende Funktionsgruppen sind im Messumformer vorhanden (die nur beim Plus-Paket verfügbaren Gruppen sind in den Funktionsbeschreibungen entsprechend gekennzeichnet):

#### Setup-Modus

- SETUP 1 (A)
- SETUP 2 (B)
- STROMEINGANG (Z)
- STROMAUSGANG (0)
- ALARM (F)
- CHECK (P)
- RELAIS (R)
- KONZENTRATIONSMESSUNG (K)
- SERVICE (S)
- E+H SERVICE (E)
- INTERFACE (I)

#### Kalibrier-Modus

- KALIBRIERUNG (C)
- OFFSET (V)
- STEIGUNG (N)
- Eine detaillierte Erklärung zu den im Messumformer vorhandenen Funktionsgruppen finden Sie im Kapitel "Systemkonfiguration".



Abb. 19: Hinweise für Benutzer im Display



Abb. 20: Funktionscodierung

Um Ihnen die Auswahl und das Auffinden von Funktionsgruppen und Funktionen zu erleichtern, wird bei jeder Funktion eine Codierung für das entsprechende Feld angezeigt ( $\rightarrow$   $\square$  19).

Der Aufbau dieser Codierung ist in  $\rightarrow$   $\square$  20 dargestellt. In der ersten Spalte sind die Funktionsgruppen als Buchstaben (siehe Bezeichnungen der Funktionsgruppen) dargestellt. Die Funktionen der einzelnen Gruppen werden zeilen- und spaltenweise hochgezählt.

#### Werkseinstellungen

Beim ersten Einschalten hat das Gerät bei allen Funktionen die Werkseinstellung. Einen Überblick über die wichtigsten Einstellungen gibt folgende Tabelle. Alle weiteren Werkseinstellungen können Sie der Beschreibung der einzelnen Funktions-

gruppen im Kapitel "Gerätekonfiguration" entnehmen (die Werkseinstellung ist **fett** gedruckt).

Funktion	Werkseinstellung
Art der Messung	Trübung in FNU, Temperaturmessung in °C
Temperatur-Offset/ Trübungs-Offset	0 °C 0 FNU
Grenzwert für Regler 1	9999 FNU
Kontaktfunktion Grenzwertgeber 1	MAX-Kontakt ohne Verzögerung
Grenzwert für Regler 2	9999 FNU
Kontaktfunktion Grenzwertgeber 2	MAX-Kontakt ohne Verzögerung
Stromausgänge 1 und 2*	4 20 mA
Stromausgang 1: Messwert bei 4 mA Sig- nalstrom	0 FNU
Stromausgang 1: Messwert bei 20 mA Sig- nalstrom	10,0 FNU
Stromausgang 2: Temperaturwert bei 4 mA Signalstrom*	-5,0 °C
Stromausgang 2: Temperaturwert bei 20 mA Signalstrom*	100,0 °C
Messwertdämpfung	10
Kalibrierdatensatz	Nr. 3
Wischersteuerung	Aus

\* bei entsprechender Ausführung

### 6.3 Schnelleinstieg

Nach dem Einschalten müssen Sie einige Einstellungen vornehmen, um die wichtigsten Funktionen des Messumformers zu konfigurieren, die für eine korrekte Messung erforderlich sind. Im Folgenden ist ein Beispiel angegeben.

Ein	gabe	Einstellbereich (Werkseinstellun- gen fett)	Display
1.	Drücken Sie die ENTER-Taste.		
2.	Geben Sie den Code 22 ein, um das Setup zu edi- tieren. Drücken Sie die ENTER-Taste.		
3.	Drücken Sie die MINUS-Taste, bis Sie zur Funk- tionsgruppe "Service" gelangen. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihre Einstellun-		SETUP HOLD
	gen vornehmen zu können.		SERVICE
5.	Wählen Sie in S1 Ihre Sprache aus, z. B. "GER" für Deutsch. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der ENTER-Taste.	ENG = Englisch GER = deutsch FRA = französisch ITA = italienisch NEL = niederländisch ESP = spanisch	SETUP HOLD GER 51 SPP ache
6.	Drücken Sie gleichzeitig die PLUS- und MINUS- Taste, um die Funktionsgruppe "Service" zu verlas- sen.		
7.	Drücken Sie die MINUS-Taste, bis Sie zur Funk- tionsgruppe "Setup 1" gelangen.		SETUP HOLD
8.	Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihre Einstellun- gen für "Setup 1" vornehmen zu können.		SETUP 1
9.	Wählen Sie in A1 die gewünschte Betriebsart, z. B. "FNU". Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der ENTER-Taste.	FNU NTU ppm mg/l g/l % spez.	setup Hold F"HUI <sub>A1</sub> Betrr, Fr,
10.	In A4 wird der angeschlossene Sensor angezeigt. Drücken Sie die ENTER-Taste.	CUS31 CUS41	setup hold CUS31 A4 Sensor
11.	Falls eine Stabilisierung der Anzeige bei unruhiger Messung erforderlich ist, geben Sie in A7 den ent- sprechenden Dämpfungsfaktor ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER. Die Anzeige kehrt zum Anfangsdisplay des "Setup 1" zurück.	<b>10</b> 1 60	setup Hold 10 A5 Daempfung
12. 13.	Drücken Sie die MINUS-Taste, um zur Funktions- gruppe "Setup 2" zu gelangen. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihre Einstellun- gen für "Setup 2" vorzunehmen.		setup hold b SETUP 2

Eingabe	Einstellbereich (Werkseinstellun- gen fett)	Display	
14. Wählen Sie in B1 die Funktion der Wischersteue- rung (wenn Wischer vorhanden). Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER.	<b>aus</b> ein auto	setup Hold aus B1 Wischer	
15. Geben Sie in B2 die Dauer der Wischzeit ein Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER.	<b>30 s</b> 3 999 s	setup hold 30 <sup>s</sup> Rein.Zeit	
16. Geben Sie in B3 die Ruhezeit zwischen zwei Wischerzyklen ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER.	<b>120 min</b> 1 7200 min	serup Hold 30 min PauseZeit	
17. Wählen Sie in B4 den gewünschten Kalibrierda- tensatz aus (siehe Kapitel "Kalibrierung"). Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER.	<b>3</b> 1 3	setup Hold 3 B4 Datensatz	
18. Wählen Sie in B5 ob bzw. welchen Datensatz Sie kopieren möchten. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER.	<b>nein</b> 1 -> 2 1 -> 3 2 -> 3 3 -> 2	setup Hold nein B5 kopieren	
<ol> <li>Wählen Sie in B6 ob der Messwert mit Einbauan- passung angezeigt werden soll (für Lösungen ≤ 2 FNU / 5 ppm).</li> <li>Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER.</li> </ol>	<b>ja</b> nein	setup Hold Ja B6 Einbauanp	
20. Geben Sie in B7 die korrigierte Temperatur ein, wenn Sie den Temperatursensor auf eine externe Messung abgleichen wollen. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER.	<b>aktueller Messwert</b> -5,0 100,0 °C	setup hold Ö, Ö <sup>°C</sup> Äkt, Temp	
21. In B8 wird der aktuelle Offset angezeigt. Drücken Sie die ENTER-Taste.	<b>aktueller Offset</b> -5,0 5,0 ℃	setup Hold Ö.Ö. <sup>C</sup> B8 Temp.Offs	
22. Geben Sie in B9 die Gasblasenschwelle ein. Bei klaren Medien mit Messwerten < 1000 NTU die Gasblasenschwelle immer auf 100 % einstellen. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER.	<b>3,0 %</b> 0,1 100 %	setup Hold 3.0% Gasblasen	
<ul> <li>23. Drücken Sie die MINUS-Taste, um zur Funktions- gruppe "Stromausgang" zu gelangen.</li> <li>24. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihre Einstellun- gen für die Stromausgänge vorzunehmen.</li> </ul>			

Eingabe	Einstellbereich (Werkseinstellun- gen fett)	Display
25. Wählen Sie in O1 Ihren Stromausgang, z. B. "Ausg1" = Ausgang 1. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.	<b>Ausg 1</b> Ausg 2	SETUP HOLD HUSSI 01 Uahi Huss
26. Wählen Sie in O3 die lineare Kennlinie. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit ENTER.	<b>lin = linear (1)</b> sim = Simulation (2) Tab = Tabelle	
27. Wählen Sie in O311 den Strombereich für Ihren Stromausgang, z. B. 4 20 mA. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.	<b>4 20 mA</b> 0 20 mA	setup Hold 4-20 <sub>0311</sub> Bereich
28. Geben Sie in O312 den Trübungswert an, bei der der minimale Stromwert am Messumformer-Aus- gang anliegt, z. B. 0.0 FNU. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.	0,0 NTU 0,0 FNU 0,0 ppm 0,0 mg/l 0,0 g/l 0,0 kg/l 0,0 t/m3 0,0 % 0,0 °C	етир ного 0. 000 <sup>FNU</sup> 0.12 0.74 МД
29. Geben Sie in O313 den Trübungswert an, bei der der maximale Stromwert am Messumformer-Aus- gang anliegt, z. B. 10,00 FNU. Bestätigen Sie die Anzeige mit ENTER. Die Anzeige kehrt zum Anfangsdisplay der Funk- tionsgruppe "Stromausgang" zurück.	10,00 NTU 10,00 FNU 10,00 ppm 10,00 mg/l 300,0 g/l / 3,00 g/l 99,99 kg/l 99,99 t/m3 10,0 % 100,0 °C	setup ного 10.00 <sup>FNU</sup> 20 мА
30. Drücken Sie gleichzeitig die PLUS- und MINUS- Taste, um in den Messbetrieb zu schalten.		

Die hinterlegten Kalibriersätze basieren auf Standardmessungen. Zur optimalen Anpassung an das Messmedium empfehlen wir bei Werten > 1000 NTU oder bei Feststoffgehaltsmessungen eine Kalibrierung mit dem zu messenden Medium durchzuführen (siehe Kapitel "Kalibrierung").

## 6.4 Gerätekonfiguration

### 6.4.1 Setup 1 (Trübung)

In der Funktionsgruppe SETUP 1 ändern Sie die Einstellungen zur Betriebsart und zum Sensor.

*Kursiv* gedruckte Funktionen sind bei der Grundausstattung nicht vorhanden.

Codie	erung	Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
A		Funktionsgruppe SETUP 1			Einstellung der Grundfunktionen
	A1	Betriebsart auswählen	FNU NTU ppm mg/l % spez	setup hold FNU <sub>A1</sub> Betr "Art	Bei Änderung der Betriebsart erfolgt auto- matisch ein Zurücksetzen der Benutzerein- stellungen. Die Offsets für Trübung und Temperatur werden auf Null gesetzt.
	A2	Anzuzeigende Ein- heit auswählen	<b>kg/l</b> % t/m3 kein	setup hold kg/1 <sub>A2</sub> Konz.Einh	A2 ist nur aktiv, wenn A1 = spez.
	A3	Anzeigeformat aus- wählen	<b>XX.xx</b> X.xxx XXX.x XXXX	setup Hold XX II XX A3 Format	A3 ist nur aktiv, wenn A1 = spez.
	A4	Angeschlossener Sensor wird ange- zeigt	CUS31 CUS41	setup hold CUS31 A4 Sensor	Der Messumformer erkennt automatisch, welcher Sensor angeschlossen ist.
	A5	Messwertdämpfung eingeben	10 1 60	setup Hold 10 AS Daempfung	Die Messwertdämpfung bewirkt eine Mit- telwertbildung über die eingegebene Anzahl der Einzelmesswerte. Sie dient z. B. zur Stabilisierung der Anzeige bei unruhi- ger Messung. Bei Eingabe "1" erfolgt keine Dämpfung.

### 6.4.2 Setup 2 (Temperatur)

Kursiv gedruckte Funktionen sind bei der Grundausführung nicht vorhanden.

Codie	erung	Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
В		Funktionsgruppe SETUP 2		SETUP HOLD B SETTUR 2	Einstellungen zur Temperaturmessung, Wischersteuerung usw.
	B1	Wischersteuerung ein- oder ausschal- ten	<b>aus</b> ein auto	setup Hold BUS B1 Wischer	Bei Auswahl "auto" wird der Wischer zusammen mit einer über Timer/Chemo- clean eingestellten Reinigung betrieben (Wisch-Wasch-Funktion). Feld B2 und B3 entfallen dann.
	B2	Betriebsdauer des Wischers eingeben	<b>30 s</b> 3 999 s	setup hold 30 <sup>s</sup> Rein.Zeit	
	В3	Ruhezeit zwischen zwei Wischerzyklen eingeben	<b>30 min</b> 1 7200 min	setup Hold 30 min PauseZeit	
	B4	Zu verwendenden Kalibrierdatensatz auswählen	<b>3</b> 1 3	setup Hold J B4 Datensatz	In jeder Betriebsart (A1) besitzen die Sen- soren 3 abgespeicherte Kalibrierdaten- sätze, wobei Datensatz 1 unveränderlich ist. Wird ein neu gewählter Datensatz geladen, so ist ein Hold aktiv, unabhängig von den Einstellungen in S2 (Hold konfigu- rieren).
	В5	Datensätze kopieren	<b>nein</b> 1 -> 2 1 -> 3 2 -> 3 3 -> 2	setup hold nein B5 korieren	Datensatz 1 kann nicht verändert werden (Werksdatensatz). Er kann jedoch als Grundlage für eigene Kalibrierdatensätze verwendet werden. Um mit kopiertem Datensatz arbeiten zu können, muss der gewünschte Datensatz in B4 angewählt und geladen sein.
	В6	Soll der Messwert mit Einbauanpas- sung angezeigt wer- den?	<b>ja</b> nein	serup Hold Jä B6 Einbauanp	Zeigt bei CUS31/CUS41 den Messwert mit oder ohne Armaturenanpassung (Refle- xion). Nur wirksam in den Bereichen NTU, FNU, ppm, mg/l.
	В7	Korrigierte Tempe- ratur des Tempera- turfühlers eingeben	<b>aktueller Messwert</b> −5,0 100 °C	setup hold Ö, Ö <sup>°C</sup> Äkt. Temp	Durch diese Eingabe kann der Temperatur- fühler auf eine externe Messung abgegli- chen werden.
	B8	Temperaturdiffe- renz (Offset) wird angezeigt	<b>aktueller Offset</b> -5,0 5,0 °C	setup hold Ø.ذC B8 Temp.Offs	Der Unterschied zwischen gemessener und eingegebener Temperatur wird angezeigt.

Codie	rung	Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
	В9	Gasblasenschwelle eingeben	<b>0,1 %</b> 0,1 100 %	setup Hold 3.0% Gasblasen	Kompensiert Luftblasenbildung, die durch geringe Anteile an gelösten Gasen im Medium entstehen kann. 0,1 % = keine Luftblasenbildung 100 % = starke Luftblasenbildung In klaren Medien mit Messwerten unter 1000 NTU die Gasblasenschwelle immer auf 100 % einstellen.
#### 6.4.3 Stromeingang

Für die Funktionsgruppe "Stromeingang" benötigen Sie eine Relaiskarte mit Stromeingang, die nicht in der Grundausführung vorhanden ist. Mit dieser Funktionsgruppe können Sie Prozessparameter überwachen und diese zur Störgrößenaufschaltung benutzen. Dazu müssen Sie den Stromausgang einer externen Messgröße (z. B. Durchflussmesser) an den 4 ... 20 mA-Eingang des Messumformers anschließen. Hierbei gelten folgende Zuordnungen:

Durchfluss im Hauptstrom	Stromsignal in mA	Stromeingangssignal in %
Messbereichsanfang Durchfluss- messer	4	0
Messbereichsende Durchflussmes- ser	20	100

### Überwachung des Durchflusses im Hauptstrom

Besonders sinnvoll ist diese Anordnung, wenn der Probenstrom durch eine Durchflussarmatur im offenen Auslauf unabhängig vom Durchfluss im Hauptstrom ist.

Ein Alarmzustand im Hauptstrom (Durchfluss zu gering oder gänzlich ausgefallen) kann somit gemeldet werden und eine Dosierabschaltung auslösen, selbst wenn durch die Installationsweise bedingt der Mediumsstrom aufrecht erhalten bleibt.



Abb. 21: Alarmierung und Dosierabschaltung durch den Hauptstrom

- Α Durchfluss im Hauptstrom
- В Relaiskontakte der PID-Regler
  - Alarmrelais

- F Durchflusswiederherstellung Z2
  - Verzögerung für Reglerabschaltung, s. Feld Z2 Verzögerung für Regleraufschaltung, s. Feld Z3

С Л

- Ζ3 *aus*
- Durchfluss unter Abschaltgrenzwert Z 4 oder Durch-0 flussausfall 1
- Ε Flow-Alarm

ein

#### Störgrößenaufschaltung auf PID-Regler

Bei Regelstrecken mit sehr kurzen Reaktionszeiten können Sie die Regelung optimieren. Zusätzlich zur Trübung messen Sie den Durchfluss des Mediums. Den Durchflussmesswert (4 ... 20 mA) schalten Sie als Störgröße auf den PID-Regler.



Anordnungsbeispiel zur Störgrößenaufschaltung des Durchflusses im Hauptstrom auf den PID-Regler Abb. 22:

Mediumentnahmestelle 1

- 2 Statischer Mischer
- 3 Impfstellen
- 4 Durchflussmessgerät

- Reagenzien 6 Liquisys M CUM253 7 CUA250 mit CUS31

Die Störgrößenaufschaltung erfolgt multiplikativ gemäß unten stehender Abbildung (Beispiel mit Werkseinstellung):

5





Υ

Verstärkung K<sub>Stör</sub> Stromeingangssignal [%] Χ

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
z		Funktionsgruppe STROMEINGANG			Einstellungen zu den Stromeingängen.
	Z1	Durchflussüberwa- chung des Haupt- stroms auswählen (mit Reglerabschal- tung)	<b>Aus</b> Ein	setup Hold MUS. Z1 Regil.stop	Die Durchflussüberwachung darf nur bei angeschlossenem Durchflussmesser im Hauptstrom eingeschaltet werden. Bei Z1 = Aus sind die Felder Z2 bis Z5 nicht vorhanden.
	Z2	Verzögerung für Reglerabschaltung durch Stromeingang eingeben	<b>0 s</b> 0 2000 s	SETUP HOLD	Kurze Durchflussunterschreitungen kön- nen durch Verzögerung unterdrückt wer- den und führen zu keiner Reglerabschal- tung.
	Z3	Verzögerung für Reglereinschaltung durch Stromeingang eingeben	<b>0 s</b> 0 2000 s	setup Hold Ø s Z3 Ein Verz.	Im Fall einer Regelung ist nach längerem Durchflussausfall eine Verzögerung bis zum Erhalt eines repräsentativen Mess- wertes sinnvoll.
	Z4	Abschaltgrenzwert für Stromeingang eingeben	<b>50%</b> 0 100%		0 100% entspricht 4 20 mA am Stromeingang. Beachten Sie die Messwert- zuordnung zum Stromausgang des Durch- flussmessers.
	Z5	Abschaltrichtung für Stromeingang einge- ben	<b>Unten</b> Oben	setup Hold Unten 25 StorRicht	Bei Unter- bzw. Überschreitung des in Z4 eingegebenen Wertes wird der Regler abgeschaltet.
	Z6	Störgrößenaufschal- tung auf PID-Regler auswählen	<b>Aus</b> lin = linear Basic	setup Hold Hus Z6 PID-Stoer	Bei Z6 = Aus ist das Feld Z7 nicht vorhan- den. Z6 = Basic: Störgröße wirkt nur auf Grund- last (ersatzweise mengenproportionale Dosierung, wenn übliche PID-Regelung nicht möglich, z. B. wegen Sensordefekt).
	Z7	Wert für Störgrößen- aufschaltung einge- ben, bei dem Verstärkung = 1 gilt	<b>50%</b> 0 100%	setup Hold 50 % Kstoer=1	Beim eingestellten Wert ist die Reglerstell- größe bei eingeschalteter Störgrößenauf- schaltung gleich groß wie bei ausgeschal- teter Störgrößenaufschaltung.

### 6.4.4 Stromausgänge

Mit der Funktionsgruppe "Stromausgang" Konfigurieren Sie die einzelnen Ausgänge. Sie können entweder eine lineare (O3 (1)) oder in Verbindung mit dem Plus-Paket eine benutzerdefinierte Stromausgangskennlinie eingeben (O3 (3)). Ausnahme: Wenn Sie für den Stromausgang 2 einen "stetigen Regler" gewählt haben, können Sie für diesen Stromausgang keine benutzerdefinierte Stromausgangskennlinie eingeben.

Zusätzlich können Sie zur Überprüfung der Stromausgänge einen Stromausgangswert simulieren (O3 (2)).

Bei vorhandenem zweitem Stromausgang können Sie die Reglerstellgröße gemäß Feld R 237 über den Stromausgang ausgeben.



Abb. 24: Benutzerdefinierte Stromausgangskennlinie (Beispiel)

Die Stromausgangskennlinie muss streng monoton steigend oder streng monoton fallend sein.

Zwischen zwei Tabellenwertepaaren muss der Abstand größer sein als:

- 0,005 FNU / NTU / ppm / mg/l / %
- 0,05 g/l
- Temperatur: 0,25 °C

In der folgenden Tabelle sind die Werte der Beispielskennlinie ( $\rightarrow \square 24$ ) eingetragen. Der Abstand pro mA errechnet sich aus  $\Delta$  Signal /  $\Delta$  mA.

Stromausgang 1					Stromausgang 2	2
Wertepaar	Tu / °C	Strom [mA]	Abstand pro mA	Tu / °C	Strom [mA]	Abstand pro mA
1	0	4				
2	3000	16	250			
3	9000	20	1500			

Tragen Sie zunächst die gewünschte Stromausgangskonfiguration mit Bleistift in die folgende Blankotabelle ein. Errechnen Sie den resultierenden Signalabstand pro mA, um die erforderliche Mindeststeilheit einzuhalten. Geben Sie danach die Werte in das Gerät ein.

	:	Stromausgang 1	Stromausgang 2			
Wertepaar	Tu / °C	Strom [mA]	Abstand pro mA	Tu / °C	Strom [mA]	Abstand pro mA
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Codierung			Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
0			Funktionsgruppe STROMAUSGANG		o AUSGANG	Konfiguration des Stromausgangs (ent- fällt bei PROFIBUS).
01		Stromausgang auswählen		Ausg1 Ausg 2	setup Hold Husgl <sub>01</sub> Wahl Ausg	Ausgang 2 nur bei entsprechender Aus- führung. Für jeden Ausgang kann eine eigene Kennlinie gewählt werden.
02		Messgröße für 2. °C Stromausgang wäh- Ien Contr		° <b>C</b> mg/l Contr	setup hold C 02 Wahlqus92	Nur wenn O2 = Contr (Reglerausgang) gewählt wird, ist in R237 = curr (Stromausgang 2) wählbar.
03	03 03 (1)		Lineare Kennlinie ein- oder ausgeben	<b>lin = linear</b> (1) sim = Simulation (2) Tab = Tabelle (3)	setup Hold Lin 03 Wahl Typ	Die Kennlinie kann bei Messwertausgabe eine positive oder negative Steigung haben. Bei Stellgrößenausgabe (O2 = Contr) ent- spricht steigender Strom einer steigenden Stellgröße.
		0311	Strombereich aus- wählen	<b>4 20 mA</b> 0 20 mA	setup Hold 4-20 0311 Bereich	
		0312	0/4 mA-Wert einge- ben	0,000 FNU 0,000 NTU 0,000 ppm 0,000 mg/l 0,000 g/l 0,000 kg/l 0,000 t/m3 0,000 % 0,000 °C	етир ного 0 . 000 <sup>FNU</sup> 074 МА	Hier wird der Messwert eingegeben, bei dem der min. Stromwert (0/4 mA) am Messumformer-Ausgang anliegt. Anzeigeformat aus A3.
		0313	20 mA-Wert einge- ben	10,00 NTU 10,00 FNU 10,00 ppm 10,00 mg/l 300 g/l / 3,00 g/l 99,99 kg/l 99,99 t/m3 10,0 % 100 °C	setup ноцо 10.00 <sup>FNU</sup> 20 мА	Hier wird der Messwert eingegeben, bei dem der max. Stromwert (20 mA) am Messumformer-Ausgang anliegt. Anzeigeformat aus A3 Sind zwei Werkseinstellungen angege- ben, so gilt die linke für CUS41, die rechte für CUS31
	03 (2)		Stromausgang simu- lieren	lin = linear (1) <b>sim = Simulation</b> (2) <i>Tab = Tabelle (3)</i>	setup Hold SiM 03 Wahl Typ	Die Simulation wird erst durch Auswahl von O3(1) oder O3(3) beendet.

Codie	Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
		0321	Simulationswert eingeben	<b>aktueller Wert</b> 0,00 22,00 mA	setup Hold 4.00 mA 5imulat.	Die Eingabe eines Stromwertes bewirkt die direkte Ausgabe dieses Wertes am Stromausgang.
03 (3)			Stromausgangsta- belle eingeben	lin = linear (1) sim = Simulation (2) <b>Tab = Tabelle</b> (3)	setup Hold Tab 03 Uahl Typ	Nur bei Ausführungen TB und TS. Es können auch nachträglich Werte hin- zugefügt oder geändert werden. Die ein- gegebenen Werte werden automatisch nach aufsteigendem Stromwert sortiert.
		0331	Tabellenoption aus- wählen	<b>lesen</b> edit	setup Hold Iesen 0331 Wahi Tab	
		0332	Anzahl der Tabellen- wertepaare eingeben	<b>1</b> 1 10	setup hold <b>1</b> 0332 <b>Anz. Elen.</b>	Hier wird die Anzahl der Paare aus x- und y-Wert (Messwert und Stromwert) einge- geben.
		0333	Tabellenwertepaar auswählen	<b>1</b> 1 Anz. Tab-Wertepaare fertig	setup Hold 1 0333 Uahl Eleni	Die Funktionskette 0333 0335 wird so oft durchlaufen wie der Wert in 0332 angibt. Als letzter Schritt erscheint "fertg". Nach Bestätigung erfolgt Sprung zu 0336.
		0334	x-Wert (Messwert) eingeben	0,000 FNU 0,000 NTU 0,000 ppm 0,000 mg/l 0,000 g/l 0,000 kg/l 0,000 t/m3 0,000 % 0,000 °C	setup Hold 0.000 FNU Messwert	x-Wert = vom Benutzer festgelegter Messwert.
		0335	y-Wert (Stromwert) eingeben	<b>4,00 mA</b> 0,00 20,00 mA	setup Hold <b>4.00</b> MA 0335 <b>5tronwert</b>	y-Wert = vom Benutzer festgelegter zu O334 gehörender Stromwert.
		0336	Meldung, ob Tabel- lenstatus okay ist	<b>ja</b> nein	setup Hold Jan 0336 Status ok	Zurück zu O3. Wenn Status = nein, Tabelle korrigieren (alle bisherigen Einstellungen bleiben erhalten) oder zurück in den Messbetrieb (Tabelle wird gelöscht).

# 6.4.5 Überwachungsfunktionen

Mit Hilfe der Überwachungsfunktionen können Sie verschiedene Alarme definieren und Ausgangskontakte einstellen.

Jeder einzelne Fehler lässt sich separat als wirksam oder unwirksam einstellen (am Kontakt bzw. als Fehlerstrom). Bei Alarm kann zusätzlich eine Reinigungsfunktion aktiviert werden (F8).

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
F		Funktionsgruppe ALARM			Einstellungen zu den Alarmfunktionen.
	F1	Kontakttyp auswählen	<b>Dauer = Dauerkontakt</b> Wisch = Wischkontakt	setup Hold Dauer Fi Kont. Typ	Auswahl gilt nur für den Alarmkontakt, nicht für den Fehlerstrom.
	F2	Zeiteinheit für Alarmverzögerung auswählen	<b>s</b> min	setup Hold # F2 Zeit Einh	
	F3	Alarmverzögerung eingeben	<b>0 s (min)</b> 0 2000 s (min)	SETUP HOLD ᅜᇊᅊ ᅣᇗ ᆒᇍᆲᄡᄢᅛᇛჁᇎ	Je nach Auswahl in F2 kann die Alarmver- zögerung in s oder min eingegeben wer- den.
	F4	Fehlerstrom auswählen	<b>22 mA</b> 2,4 mA	setup Hold 2200 F4 Fenilerstr	Falls in O311 "0-20 mA" gewählt wurde, darf "2,4 mA" nicht verwendet werden.
	F5	Fehlernummer aus- wählen	<b>1</b> 1 255	SETUP HOLD 1 F5 ["";;;; [1]; ;;; [1]; [1]; [2]; [1]; [2]; [2]; [2]; [2]; [2]; [2]; [2]; [2	Hier können Sie alle Fehler auswählen, bei denen eine Alarmmeldung erfolgen soll. Die Auswahl erfolgt über die Fehlernum- mern. Die Bedeutung der einzelnen Feh- lernummern entnehmen Sie bitte der Tabelle im Kapitel 9.2 "Systemfehlermel- dungen". Alle Fehler, die nicht editiert wer- den, bleiben auf Werkseinstellung.
	F6	Alarmkontakt für den ausgewählten Fehler wirksam stel- len	<b>ja</b> nein	setup Hold Järe Rel.Zuord	Bei Einstellung "nein" werden auch die anderen Einstellungen zum Alarm unwirk- sam (z. B. Alarmverzögerung). Die Einstel- lungen selbst bleiben aber erhalten. Diese Einstellung gilt <b>nur</b> für den aktuell in F5 ausgewählten Fehler.
	F7	Fehlerstrom für den ausgewählten Feh- ler wirksam stellen	<b>nein</b> ja	setup Hold nein F7 Str. Zuord	Die Auswahl aus F4 wird im Fehlerfall wirksam oder unwirksam. Diese Einstellung gilt <b>nur</b> für den aktuell in F5 ausgewählten Fehler.

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
	F8	Automatischer Start der Reinigungsfunk- tion	<b>nein</b> ja	setup Hold Mein <sub>F8</sub> Rein.Trig	Dieses Feld ist für bestimmte Fehler nicht vorhanden, siehe Kapitel "Fehlersuche und Beseitigung".
	F9	Rücksprung zum Menü oder nächsten Fehler auswählen	<b>Forts</b> = nächste Fehlernummer ←R	setup Hold Forts <sub>F9</sub> Auswah1	Bei ←R erfolgt ein Rücksprung zu F, bei Forts zu F5.

#### Check

Die Funktionsgruppe CHECK steht nur bei Geräten mit Plus-Paket zur Verfügung. In der Funktionsgruppe CHECK können Sie verschiedene Überwachungsfunktionen für die Messung auswählen.

In der Werkseinstellung sind alle Überwachungsfunktionen ausgeschaltet. Durch Zuschalten und Einstellen der passenden Funktionen wird das Sensor-Check-System an die vorliegenden Einsatzbedingungen angepasst.

#### Alarmschwellenüberwachung (Felder P2 bis P5)

Mit dieser Funktion kann der Messwert auf zulässige obere und untere Grenzen überwacht und ein Alarm ausgelöst werden (Fehlermeldungen E154, E155).

#### PCS-Alarm (Process Check System), (Felder P6 bis P9)

**AC (Alternating Check; Sensoraktivitätsüberwachung):** Mit der Funktion AC (Feld P6) wird das Messsignal auf Abweichungen hin überprüft. Gibt es innerhalb einer Stunde ein konstantes Messsignal, so wird ein Alarm (E152) ausgelöst. Ursache für ein solches Verhalten des Sensors kann Verschmutzung, Kabelbruch oder ähnliches sein.

**CC (Controller Check; Reglerüberwachung):** Mit der Funktion CC können Sie die Regleraktivität überwachen. Diese Funktion ist vorrangig für Batch-Betrieb und einseitige Grenzwertschalter geeignet. Durch frei einstellbare Überwachungszeiten wird eine Fehlfunktion des Reglers erkannt und gemeldet (E156, E157).



Abb. 25: PCS-Alarm (Live-Check)

A Konstantes Messsignal = Alarm wird nach Ablauf der PCS-Alarmzeit ausgelöst



	Funktionsweise	Einstell- möglichkeit	Alarmereignis	Einsatz	
		aus	-		
Alarm-	<ul> <li>Frei einstell- bare untere Alarmschwelle (AS)</li> <li>Frei einstell- bare obere Alarmschwelle (AS)</li> </ul>	nur untere AS	untere AS erreicht oder unterschritten	Anwendungen	
schwellen- überwachung (P1 P4)		nur obere AS	obere AS erreicht oder über- schritten	Chemikalien- Eintrags- regelung	
		untere und obere AS	untere AS erreicht oder unterschritten bzw. obere AS erreicht oder überschritten		
Realer-	– Finschaltdauer-	aus	-	Anwendungen mit	
überwachung (CC: Controller Check, P5 P8)	überwachung – Ausschaltdauer- überwachung	ein	eingestellte Maximaldauer für permanentes Ein- oder Ausschalten überschritten	Chemikalien- Eintragsregelu ng	
Sensor-		aus	_	Anwendungen	
aktivitäts- überwachung (AC: Alternation Check, P5 P8)	Uberwachung auf Signal- veränderung	ein	Keine Änderung innerhalb 1 Stunde.	Chemikalien- Eintrags- regelung	

# Überwachungsfunktionen im Überblick

Codie	erung	Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
Р		Funktionsgruppe CHECK		P CHECK	Einstellungen zur Sensor- und Prozess- überwachung
	P1	Alarmschwellen- überwachung aus- wählen	Aus Unten Oben UnOb = unten + oben Unten! Oben! UnOb!	setup Hold Hilis Pi Hischwell	Alarmierung wahlweise mit oder ohne Reglerabschaltung möglich. xxxx = ohne Reglerabschaltung xxxx! = mit Reglerabschaltung (Fehler-Nr.: E154, E155)
	Р2	Alarmverzögerung eingeben	<b>0 s (min)</b> 0 2000 s (min)	setup hold Ø pin P2 Alarnverz	Je nach Auswahl in F2 kann die Alarmver- zögerung in min oder s eingegeben wer- den. Erst nach Ablauf dieser Zeit führt eine Unter-/Überschreitung gemäß Feld P3/P4 zum Alarm.
	Р3	Untere Alarm- schwelle eingeben	<b>0,000 FNU</b> 0 9999 FNU	setup Hold Ø. 000 FNU Unt. Alarm	
	Р4	Obere Alarm- schwelle eingeben	<b>10,00 FNU</b> 0 9999 FNU	setup hold 10.00 FNU 06.Alarm	
	Р5	Prozessüberwa- chung (PCS-Alarm) auswählen	Aus           AC           CC           AC CC           AC!           CC!           ACCC!	setup hold Hus p5 ProzMonit	AC = Sensoraktivitätsüberwachung (E152) CC = Reglerüberwachung (E156, E157) Alarmierung wahlweise mit oder ohne gleichzeitige Reglerabschaltung möglich. xxxx = ohne Reglerabschaltung xxxx! = mit Reglerabschaltung
	Р6	Maximal zulässige Dauer für CC-Soll- wertunterschreitung nach Feld P8 einge- ben	<b>60 min</b> 0 2000 min	setup Hold 60 pin P6 TMAX Unt	Nur bei P5 = CC oder AC CC.
	Р7	Maximal zulässige Dauer für CC-Soll- wertüberschreitung nach Feld P8 einge- ben	<b>120 min</b> 0 2000 min	setup hold 120 prin 77 TMAX 06.	Nur bei P5 = CC oder AC CC.
	Р8	CC-Sollwert eingeben (für P6/P7)	<b>1,000 FNU</b> 0 9999 FNU	setup Hold 1.000 FNU 5011Wert.	Eingestellter Wert ist ein Absolutwert. Diese Funktion ist vorrangig für Batch- Betrieb und einseitige Grenzwertschalter geeignet.

#### 6.4.6 Relaiskonfiguration

Für die Funktionsgruppe "RELAIS" benötigen Sie eine Relaiskarte, die nicht in der Grundausführung vorhanden ist.

Die folgenden Relaiskontakte können beliebig ausgewählt und konfiguriert werden (max. vier Kontakte, je nach Ausstattung):

- Grenzwertgeber f
  ür Tr
  übungsmesswert: R2 (1)
- Grenzwertgeber f
  ür Temperatur: R2 (2)
- PID-Regler: R2 (3)
- Timer f
  ür Reinigungsfunktion: R2 (4)
- Chemoclean-Funktion: R2 (5)

#### Grenzwertgeber für Trübungsmesswert und Temperatur

Der Messumformer hat verschiedene Möglichkeiten, einen Relaiskontakt zu belegen. Dem Grenzwertgeber kann ein Ein- und Ausschaltpunkt zugewiesen werden, ebenso eine Anzugs- und Abfallverzögerung. Außerdem kann mit dem Einstellen einer Alarmschwelle zusätzlich eine Fehlermeldung ausgegeben und in Verbindung hiermit eine Reinigungsfunktion gestartet werden.

Diese Funktionen können sowohl für die Trübungs- als auch für die Temperaturmessung eingesetzt werden.

Zur Verdeutlichung der Kontaktzustände eines Relais können Sie die Schaltzustände aus  $\rightarrow$  26 entnehmen.

- Bei steigenden Messwerten (Maximum-Funktion) wird der Relaiskontakt (Grenzwertgeber) ab  $t_2$  nach Überschreiten des Einschaltpunktes ( $t_1$ ) und Verstreichen der Anzugsverzögerung  $(t_2 - t_1)$  geschlossen. Wenn die Alarmschwelle  $(t_3)$  erreicht wird und die Alarmverzögerung  $(t_4 - t_3)$  ebenfalls abgelaufen ist, schaltet der Alarmkontakt.
- Bei rückläufigen Messwerten wird der Alarmkontakt bei Unterschreiten der Alarmschwelle  $(t_5)$  wieder zurückgesetzt und im weiteren Verlauf ebenfalls der Relaiskontakt  $(t_7)$  nach Abfallverzögerung  $(t_7 - t_6)$ .
- Wenn Anzugs- und Abfallverzögerung auf 0 s gesetzt werden, sind die Ein- und Ausschaltpunkte auch Schaltpunkte der Kontakte.

Gleiche Einstellungen können analog zur Maximum-Funktion auch für eine Minimum-Funktion getroffen werden.



4

Einschaltpunkt < Ausschaltpunkt: Min.-Funktion 2 3



#### P(ID)-Regler

Beim Messumformer haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Reglerfunktionen zu definieren. Ausgehend vom PID-Regler können P-, PI-, PD- und PID-Regler realisiert werden. Für ein optimale Regelung verwenden Sie den für die jeweilige Anwendung passenden Regler.

P-Regler

Wird bei einfacher linearer Regelung mit kleinen Regelabweichungen verwendet. Bei der Ausregelung von starken Veränderungen können Überschwingungen die Folge sein. Außerdem muss mit einer bleibenden Regelabweichung gerechnet werden.

PI-Regler

Wird bei Regelstrecken verwendet, bei denen Überschwingungen vermieden werden müssen und keine bleibende Regelabweichung auftreten darf.

PD-Regler

Wird bei Prozessen verwendet, die schnelle Änderungen erfordern und bei denen Spitzen ausgeregelt werden müssen.

PID-Regler

Wird bei Prozessen verwendet, bei denen ein P-, PI- oder PD-Regler unzureichend regelt.

#### Einstellmöglichkeiten des P(ID)-Reglers

Für einen PID-Regler stehen folgende Einstellmöglichkeiten zur Verfügung:

- Reglerverstärkung K<sub>n</sub> (P-Einfluss) verändern
- Nachstellzeit T<sub>n</sub> (I-Einfluss) einstellen
- Vorhaltezeit T<sub>v</sub> (D-Einfluss) einstellen

#### Grundlastdosierung (Basic)

Bei der Grundlastdosierung (Feld R231) können Sie eine konstante Dosiermenge einstellen (Feld R2311).

#### PID-Regelung plus Grundlastdosierung

Wenn Sie im Feld R231 diese Funktion (PID + Basic) gewählt haben, fällt die vom PID-Regler geregelte Dosiermenge nicht unter den in Feld R2311 eingegeben Grundlastwert.



Abb. 27: Regelkennlinie PID-Regelung mit Grundlastdosierung

- A PID plus Grundlast
- B Grundlast C PID

#### Inbetriebnahme

Wenn noch keine Erfahrungen für die Einstellung der Regelparameter vorliegen, stellen Sie bitte die Werte ein, die die größtmögliche Stabilität des Regelkreises ergeben. Zur weiteren Optimierung des Regelkreises gehen Sie folgendermaßen vor:

- Vergrößern Sie die Reglerverstärkung K<sub>p</sub> so lange, bis ein leichtes Überschwingen der Regelgröße auftritt.
- Verkleinern Sie K<sub>p</sub> wieder etwas und verkürzen Sie dann die Nachstellzeit T<sub>n</sub> so, dass die kürzestmögliche Ausregelzeit ohne Überschwingen erreicht wird.
- Um die Ansprechzeit des Reglers zu verkürzen, stellen Sie zusätzlich noch die Vorhaltezeit  $T_v$  ein.



#### Kontrolle und Feinoptimierung der eingestellten Parameter mit einem Schreiber

3 i 3 i p				
Istwert	1	T <sub>n</sub> zu klein	4	K <sub>p</sub> zu klein
Zeit	2	T <sub>n</sub> zu groß	5	optimale Einstellung
	3	K <sub>n</sub> zu groß		

#### Stellsignalausgänge über Kontakte (R237 ... R2310)

Der jeweilige Regelkontakt gibt ein getaktetes Signal aus, dessen Intensität dem Stellwert des Reglers entspricht. Man unterscheidet nach Art des Signaltaktes:

Impulslängenmodulation

Je größer der berechnete Stellwert ist, desto länger bleibt der betreffende Kontakt angezogen. Die Periodendauer T kann zwischen 0,5 und 99 s eingestellt werden (Feld R238). Impulslängenmodulierte Ausgänge dienen der Ansteuerung von Magnetventilen.

Impulsfrequenzmodulation

Je größer der berechnete Stellwert ist, desto höher ist die Schaltfrequenz des betreffenden Kontaktes. Die maximale Schaltfrequenz 1/T kann zwischen 60 und 180 min<sup>-1</sup> eingestellt werden (Feld R239). Die Einschaltdauer  $t_{\rm ein}$  ist konstant. Sie hängt von der eingestellten maximalen Frequenz ab und beträgt bei 60 min<sup>-1</sup> ca. 0,5 s und bei 180 min<sup>-1</sup> ca. 170 ms. Impulsfrequenzmodulierte Ausgänge dienen der Ansteuerung von direkt angetriebenen Magnetdosierpumpen.



Abb. 28: Signal eines impulslängenmodulierten (links) und eines impulsfrequenzmodulierten (rechts) Regelkontakts Kontakt: 1 = Ein, 0 = Aus Peridendauer Τ  $T_1 T_2$  Beispiele für Schaltfrequenzen ( $1/T_1$  bzw.  $1/T_2$ ) Zeit (s):  $t_1 = t_{ein} t_2 = t_{aus}$ 

#### Stetigregler

Der Regler kann auch den zweiten analogen Stromausgang (sofern vorhanden) steuern. Dies wird in den Feldern R237 und O2 konfiguriert.

#### Regelkennlinie bei direkter und inverser Regelwirkung

Im Feld R236 können Sie zwischen zwei Regelkennlinien wählen:

- direkte Regelwirkung = Maximumfunktion
- inverse Regelwirkung = Minimumfunktion



Abb. 29: Regelkennlinie eines Proportionalreglers mit Regelwirkung direkt und invers

- А direkt = Maximumfunktion В
- Xw Regelabweichung
- invers = Minimumfunktion
- Stromausgangssignal = Reglerstellgröße Y

#### Timer für Reinigungsfunktion

Diese Funktion beinhaltet eine einfache Reinigungsmöglichkeit. Sie können ein Zeitintervall festlegen, nach dem eine Reinigung starten soll. Sie können also nur eine gleichmäßige Intervallfolge auswählen.

Weitere Reinigungsfunktionen stehen in Verbindung mit der Chemoclean-Funktion zur Wahl (Geräteausführung mit vier Kontakten erforderlich, siehe Kapitel "Chemoclean-Funktion").

Timer und Chemoclean sind nur alternativ nutzbar. Während eine der beiden Funktionen aktiv ist, kann die andere nicht gestartet werden.



Abb. 30: Zusammenhang zwischen Reinigungszeit, Pausenzeit und Hold-Nachwirkzeit

- Wischer und / oder Sprühreinigungssystem Α В
  - Hold-Funktion
- 0 inaktiv
- 1 aktiv

- t<sub>0</sub> Normalbetrieb
- t<sub>1</sub> Reinigungsstart
- t<sub>2</sub>-t<sub>1</sub> Reinigungszeit
- t<sub>3</sub>-t<sub>2</sub> Clean-Hold-Nachwirkzeit (0 ... 999 s)
- t<sub>4</sub>-t<sub>3</sub> Pausenzeit zwischen zwei Reinigungsintervallen
  - (1 ... 7200 min)

#### **Chemoclean-Funktion**

Wie bei der Timer-Funktion kann auch mit Chemoclean eine Reinigung gestartet werden. Chemoclean bietet jedoch zusätzlich die Möglichkeit, verschiedene Reinigungs- und Spülintervalle zu definieren und ein Reinigungsmittel zu dosieren.

Es ist also möglich, unregelmäßig mit verschiedenen Wiederholzyklen zu reinigen und Reinigungszeiten mit Nachspülzeiten separat einzustellen.

Beachten Sie folgende Hinweise:

- Für die Chemoclean-Funktion muss der Messumformer mit einer dafür vorgesehenen Relaiskarte ausgestattet sein (siehe Produktstruktur bzw. Kapitel Zubehör).
- Timer und Chemoclean sind abhängig voneinander. Während eine der beiden Funktionen aktiv ist, kann die andere nicht gestartet werden.
- Für die Chemoclean-Funktion werden die Relais 3 (Wasser) und 4 (Reiniger) verwendet.
- Beim vorzeitigen Abbruch der Reinigung wird immer eine Nachspülzeit durchlaufen.
- Bei der Einstellung "Economy" wird die Reinigung nur mit Wasser durchgeführt.



Abb. 31: Ablauf eines Reinigungszyklus

- A Hold-Funktion
- B Ansteuerung Wasserventil
- C Ansteuerung Reinigungsventil
- 0 Kontakt aus
- 1 Kontakt ein

- t<sub>0</sub> Normalbetrieb
- t<sub>1</sub> Reinigungsstart
- t<sub>2</sub> t<sub>1</sub> Vorspülzeit
- t<sub>3</sub> t<sub>2</sub> Reinigungszeit
- t<sub>4</sub> t<sub>3</sub> Nachspülzeit
- t<sub>5</sub> t<sub>4</sub> Hold-Nachwirkzeit

Cod	lierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
R	R		Funktionsgruppe RELAIS		R	Einstellungen zu den Relaiskontakten.
	R1 R2 (1)		Kontakt auswählen, der konfiguriert wer- den soll	<b>Rel1</b> Rel2 Rel3 Rel4	setup Hold Rell <sub>R1</sub> Auswahl	Rel3 (Wasser) und Rel4 (Reiniger) stehen nur bei entsprechender Ausführung des Messumformers zur Verfügung. Falls als Reinigungsart Chemoclean ver- wendet wird, ist Rel4 nicht verfügbar.
			Grenzwertgeber für Trübungsmessung konfigurieren	GW PW = Grenzwertgeber TU (1) GW °C = Grenzwertgeber T (2) PID-Regler (3) Timer (4) Rein = Chemoclean (5)	setup Hold GW FW <sub>R2</sub> Wahi Typ	PW = Prozesswert Bei Auswahl von Rel4 in Feld R1 kann Rein = Chemoclean nicht gewählt werden. Durch Bestätigung mit ENTER wird eine andere bereits eingeschaltete Relaisfunk- tion ausgeschaltet und deren Einstellun- gen auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
		R211	Funktion von R2 (1) aus- oder einschal- ten	<b>Aus</b> Ein	Funktion	Alle Einstellungen bleiben erhalten.
		R212	Einschaltpunkt des Kontakts eingeben	9999 FNU 9999 NTU 9999 ppm / 3000 ppm 9999 mg/l / 3000 mg/l 300,0 g/l / 3 g/l 99,99 kg/l 99,99 t/m3	setup hold 9999 <sup>FNU</sup> Ein Punkt	Niemals Einschaltpunkt und Ausschalt- punkt auf den gleichen Wert setzen! (Es erscheint nur die Betriebsart, die in A1 ausgewählt wurde.) Sind zwei Werkseinstellungen angegeben, so gilt die linke für CUS41, die rechte für CUS31.
		R213	Ausschaltpunkt des Kontakts eingeben	9999 FNU 9999 NTU 9999 ppm / 3000 ppm 9999 mg/l / 3000 mg/l 300,0 g/l / 3 g/l 99,99 kg/l 99,99 t/m3 200,0 %	setup hold 9999 <sup>FNU</sup> R213 Aus Punkt	Durch Eingabe des Ausschaltpunktes wer- den entweder ein Max-Kontakt (Ausschaltpunkt < Einschaltpunkt) oder ein Min-Kontakt (Ausschaltpunkt) > Ein- schaltpunkt) gewählt und eine stets erfor- derliche Hysterese realisiert (siehe Abbil- dung "Darstellung der Alarm- und Grenzwertfunktionen"). Sind zwei Werkseinstellungen angegeben, so gilt die linke für CUS41, die rechte für CUS31.
		R214	Anzugsverzögerung eingeben	<b>0 s</b> 0 2000 s	setup Hold B <sup>s</sup> <sub>R214</sub> Ein Verz.	
		R215	Abfallverzögerung eingeben	<b>0 s</b> 0 2000 s	Setup Hold B s R215 Hus Verz.	

Codi	erung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
		R216	Alarmschwelle ein- geben (als Absolutwert)	9999 FNU 9999 NTU 9999 ppm / 3000 ppm 9999 mg/l / 3000 mg/l 300,0 g/l / 3 g/l 99,99 kg/l 99,99 t/m3 200,0 %	setup hold 9999 <sup>FNU</sup> R216 A. Schwell	Mit Über-/Unterschreiten der Alarm- schwelle wird am Messumformer ein Alarm mit Fehlermeldung und Fehler- strom ausgelöst (Alarmverzögerung in Feld F3 beachten). Bei Definition als Min-Kontakt muss die Alarmschwelle < Ausschaltpunkt gesetzt werden. Sind zwei Werkseinstellungen angegeben, so gilt die linke für CUS41, die rechte für CUS31.
		R217	Status für Grenz- wertgeber anzeigen	MAX MIN	MIN R217 LC Status	Nur Anzeige.
	R2 (2)	)	Grenzwertgeber für Temperaturmes- sung konfigurieren	GW PW = Grenzwertgeber TU (1) GW °C = Grenzwertgeber T (2) PID-Regler (3) Timer (4) <i>Rein = Chemoclean (5)</i>	GW "C <sub>R2</sub> Funktion	Durch Bestätigung mit ENTER wird eine andere bereits eingeschaltete Relaisfunk- tion ausgeschaltet und deren Einstellun- gen auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
		R221	Funktion von R2 (2) aus- oder einschal- ten	<b>Aus</b> Ein	Funktion	
		R222	Einschalttemperatur eingeben	<b>100,0 °C</b> -5,0 100,0 °C	setup Hold 100.0°C R222 Ein Punkt	Niemals Einschaltpunkt und Ausschalt- punkt auf den gleichen Wert setzen!
		R223	Ausschalttempera- tur eingeben	<b>100,0 °C</b> -5,0 100,0 °C	setup hold 100.0°C R223 Aus Punkt	Durch Eingabe des Ausschaltpunktes wer- den entweder ein Max-Kontakt (Aus- schaltpunkt < Einschaltpunkt) oder ein Min-Kontakt (Ausschaltpunkt > Ein- schaltpunkt) gewählt und eine stets erfor- derliche Hysterese realisiert (siehe Abbil- dung "Darstellung der Alarm- und Grenzwertfunktionen").
		R224	Anzugsverzögerung eingeben	<b>0 s</b> 0 2000 s	setup Hold Brazza Ein Verz.	
		R225	Abfallverzögerung eingeben	<b>0 s</b> 0 2000 s	setup Hold s R225 ДUS. V@r.Z.	

Cod	Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
		R226	Alarmschwelle ein- geben (als Absolut- wert)	<b>100,0 °C</b> -5,0 100,0 °C	setup ного 100.0°C R226 А.Schwell	Mit Über-/Unterschreiten der Alarm- schwelle wird am Messumformer ein Alarm mit Fehlermeldung und Fehler- strom ausgelöst (Alarmverzögerung in Feld F3 beachten). Bei Definition als Min-Kontakt muss die Alarmschwelle < Ausschaltpunkt gesetzt werden.
		R227	Status für Grenz- wertgeber anzeigen	<b>MAX</b> MIN	MAX R227	Nur Anzeige.
	R2 (3)	)	P(ID)-Regler konfigurieren	GW PW = Grenzwertgeber TU (1) GW °C = Grenzwertgeber T (2) <b>PID-Regler (3)</b> Timer (4) <i>Rein = Chemoclean (5)</i>	Funktion	Durch Bestätigung mit ENTER wird eine andere bereits eingeschaltete Relaisfunk- tion ausgeschaltet und deren Einstellun- gen auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
		R231	Funktion von R2 (3) aus- oder einschal- ten	<b>Aus</b> Ein Basic PID+B	setup hold Hus <sub>R231</sub> Funktion	ein = PID-Regelung Basic = Grundlastdosierung PID+B = PID-Regelung + Grundlast- dosierung
		R232	Sollwert eingeben	0,000 FNU 0,000 NTU 0,000 ppm 0,000 mg/l 0,000 g/l 0,000 kg/l 0,000 t/m3 0,000 %	setup Hold Ö. ÖÖÖ <sup>FNU</sup> 232 Sollwert	Der Sollwert ist der Wert, den die Rege- lung halten soll. Mit Hilfe der Regelung soll dieser Wert bei einer Abweichung nach oben oder unten wieder hergestellt werden.
		R233	Reglerverstärkung K <sub>p</sub> eingeben	<b>1,00</b> 0,01 20,00	setup hold <b>1 00</b> <sub>r233</sub> KP	Siehe Kapitel "P(ID)-Regler".
		R234	Nachstellzeit T <sub>n</sub> eingeben (0,0 = kein I-Anteil)	<b>0,0 min</b> 0,0 999,9 min	setup hold B.B. Razad Zeit. Tri	Siehe Kapitel "P(ID)-Regler". Bei jedem Hold wird der I-Anteil auf Null gesetzt. Hold lässt sich zwar im Feld S2 deaktivieren, aber nicht für Chemoclean und Timer bzw. Wischer!
		R235	Vorhaltezeit T <sub>v</sub> eingeben (0,0 = kein D-Anteil)	<b>0,0 min</b> 0,0 999,9 min	setup hold Ö. Ö. <sup>min</sup> R235 Zeit. TU	Siehe Kapitel "P(ID)-Regler".
		R236	Reglercharakteristik auswählen	<b>inv = invers</b> dir = direkt	setup hold inv r236 Richtung	Die Einstellung ist je nach Regelabwei- chung nötig (Abweichung nach oben oder unten, siehe Kapitel "P(ID)-Regler"). invers = Minimum-Funktion direkt = Maximum-Funktion

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
	R237	Impulslänge oder Impulsfrequenz auswählen	<b>len = Impulslänge</b> freq = Impulsfrequenz curr = Stromausgang 2	setup hold I.e.n <sub>R237</sub> Mode	Impulslänge z. B. für Magnetventil, Impulsfrequenz z. B. für Magnetdosier- pumpe, siehe Abschnitt "Stellsignalaus- gänge". curr = Stromausgang 2 ist nur wählbar, wenn in Feld O2 = Contr gewählt wurde.
	R238	Impulsperiode eingeben	<b>10,0 s</b> 0,5 999,9 s	setup hold 10.0 <sup>s</sup> R238 PUIS Per.	Dieses Feld erscheint nur bei Auswahl Impulslänge in R237. Bei Auswahl Impulsfrequenz wird R238 übersprungen und die Eingabe in R239 fortgesetzt.
	R239	Maximale Impulsfre- quenz des Stellglie- des eingeben	<b>120 min</b> <sup>-1</sup> 60 180 min <sup>-1</sup>	етир ноцо 120 г/міп 129 мах. РЕгеч	Dieses Feld erscheint nur bei Auswahl Impulsfrequenz in R237. Bei Auswahl Impulslänge wird R239 übersprungen und die Eingabe in R2310 fortgesetzt.
	R2310	Minimale Einschalt- zeit t <sub>EIN</sub> eingeben	<b>0,3 s</b> 0,1 5,0 s	etup hold O. 3 <sup>s</sup> R2310 Min. PZeit	Dieses Feld erscheint nur bei Auswahl Impulslänge in R237.
	R2311	Grundlast eingeben	<b>0 %</b> 0 40 %	setup Hold Ø 2 R2311 Grundlast	Mit der Auswahl der Grundlast geben Sie die gewünschte Dosiermenge ein. 100% Grundlast würde entsprechen: – dauernd ein bei R237 = len – Fmax bei R237 = freq (Feld R239) – 20 mA bei R237 = curr
R2 (4	)	Reinigungsfunktion konfigurieren (Timer)	GW PW = Grenzwertgeber TU (1) GW °C = Grenzwertgeber T (2) PID-Regler (3) <b>Timer</b> (4) <i>Rein = Chemoclean (5)</i>	setup hold Timer <sub>R2</sub> Funktion	Reinigung erfolgt mit nur einem Reini- gungsmittel (in der Regel Wasser) und eventuell als Wisch- Wasch-Funktion mit Wischer. Durch Bestätigung mit ENTER wird eine andere bereits eingeschaltete Relaisfunk- tion ausgeschaltet und deren Einstellun- gen auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
	R241	Funktion von R2 (4) aus- oder einschal- ten	<b>Aus</b> Ein	setup hold Hus <sub>R241</sub> Funktion	
	R242	Spül-/Reinigungs- zeit eingeben	<b>30 s</b> 0 999 s	setup Hold 30 <sup>s</sup> Rein.Zeit	Einstellungen für Hold und Relais werden für diese Zeit aktiv.
	R243	Pausenzeit eingeben	<b>360 min</b> 1 7200 min	setup Hold 360 min R343 Pausetime	Die Pausenzeit ist die Zeit zwischen zwei Reinigungszyklen (siehe Kapitel "Timer für Reinigungsfunktion").

Codierung			Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
		R244	Minimale Pausenzeit eingeben	<b>120 min</b> 1 R243 min	setup Hold 120 R244 Min. Pause	Die minimale Pausenzeit verhindert bei anstehendem Reinigungstrigger eine ständige Reinigung.
	R2 (5)	)	Reinigung mit Che- moclean konfigurie- ren (bei Ausführung mit vier Kontakten, Chemoclean Option und Belegung der Kontakte 3 und 4)	GW PW = Grenzwertgeber TU (1) $GW ^{\circ}C = Grenzwertgeber T$ (2) PID-Regler (3) Timer (4) <b>Rein = Chemoclean (5)</b>	Rein <sub>R2</sub> Funktion	Siehe Kap. "Chemoclean-Funktion". Durch Bestätigung mit ENTER wird eine andere bereits eingeschaltete Relaisfunk- tion ausgeschaltet und deren Einstellun- gen auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
		R251	Funktion von R2 (5) aus- oder einschalten	<b>aus</b> ein	setup Hold aus R251 Funktion	
		R252	Art des Startimpulses auswählen	<pre>int = intern (zeitgesteuert) ext = extern (digitaler Ein- gang 2) i+ext = intern + extern i+stp = intern mit Unterdrü- ckung durch extern</pre>	setup Hold int. R252 Rein. Trig	Der Zyklus für die Funktion "int" wird durch den Ablauf der Pausenzeit (R257) gestartet. Es ist keine Echtzeituhr vorhanden. Externe Unterdrückung ist für unregelmä- ßige Zeitintervalle nötig (z. B. Wochen- ende).
		R253	Vorspülzeit eingeben	<b>20 s</b> 0 999 s	setup Hold 20 <sup>s</sup> R253 Vors. Zeit	Die Spülung erfolgt mit Wasser.
		R254	Reinigungszeit ein- geben	<b>10 s</b> 0 999 s	setup Hold 10 <sup>s</sup> Rein. Zeit	Die Reinigung erfolgt mit Reinigungsmit- tel und Wasser.
		R255	Nachspülzeit einge- ben	<b>20 s</b> 0 999 s	setup Hold 20 <sup>s</sup> 255 Nach. Zeit	Die Spülung erfolgt mit Wasser.
		R256	Anzahl der Wieder- holzyklen eingeben	<b>0</b> 0 5	setup Hold Ø Wied.Rate	R253 R255 wird wiederholt.
		R257	Pausenzeit eingeben	<b>360 min</b> 1 7200 min	setup Hold 360 min R257 PauseZeit	Die Pausenzeit ist die Zeit zwischen zwei Reinigungszyklen (siehe Kapitel "Timer- Funktion").

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
	R25	8 Minimale Pausen- zeit eingeben	<b>120 min</b> 1 R257 min	setup Hold 120 min R258 Min. Pause	Die minimale Pausenzeit verhindert bei anstehendem externen Reinigungsstart eine ständige Reinigung.
	R25	Anzahl der Reini- gungszyklen ohne 9 Reinigungsmittel eingeben (Sparfunk- tion)	<b>0</b> 0 9	setup hold Ø <sub>R259</sub> EconomyC1	Nach einer Reinigung mit Reiniger kön- nen bis zu 9 Reinigungen nur mit Wasser durchgeführt werden, bis dann die nächste Reinigung wieder mit Reiniger stattfindet.

# 6.4.7 Konzentrationsmessung

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
К		Funktionsgruppe KONZENTRATION		setup hold k KONZENTRA	In dieser Funktionsgruppe können vier ver- schiedene Konzentrationskurven eingege- ben werden.
	K1	Konzentrations- kurve auswählen, die der Berechnung des Anzeigewertes zu Grunde gelegt wird	<b>1</b> 1 4	setup Hold 1 Ki akt.Kurve	Die Kurven sind voneinander unabhängig. Es können also vier verschiedene Kurven definiert werden.
	K2	Tabelle auswählen, die editiert werden soll	<b>2</b> 1 4	setup Hold Z K2 editKurve	Die Eingabe von Wertepaaren einer Kurve erfolgt unabhängig von der verwendeten Kurve (K1). Erst am Ende der Eingabe wird die bis dahin gespeicherte Kurve über- schrieben.
	К3	Tabellenoption aus- wählen	<b>lesen</b> edit	setup Hold 1050n k3 Tabelle	Diese Wahl ist für die in K2 gewählte Kon- zentrationskurve gültig.
	K4	Anzahl der Stütz- punkte eingeben	<b>1</b> 1 10	етир ноцо 1 ка ППТ. Е 1 ФП.	Jeder Stützpunkt besteht aus einem Zah- lenpaar.
	K5	Stützpunkt auswäh- len	<b>1</b> 1 Anzahl der Stützpunkte aus K4 fertig	setup Hold 1 K5 Wahil Elem	Jeder beliebige Stützpunkt kann editiert werden.

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
	K6	Trübungswert einge- ben	<b>0,00 %</b> gesamter Messbereich	setup hold <b>Ö. OO</b> K6 Messwert	
	K7	Konzentration einge- ben	gesamter Messbereich	setup Hold Ø. 00 kg/1 Konzentr.	Maßeinheit wie A2. Die Funktionskette K5 K7 wird automa- tisch so oft durchlaufen, wie dem Wert in K4 entspricht. Als letzter Schritt erscheint "fertg". Nach Bestätigung erfolgt Sprung nach K8.
	K8	Meldung, ob Tabel- lenstatus okay ist	<b>ja</b> nein	setup Hold Jaks Status ok	Zurück zu K. Wenn nein, dann Tabelle richtig stellen ( alle bisherigen Einstellungen bleiben erhalten) oder zurück in den Messbetrieb (dann ist die Tabelle ungültig).

### 6.4.8 Service

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
s		Funktionsgruppe SERVICE			Einstellungen zu den Service-Funktionen.
	S1	Sprache auswählen	ENG = Englisch GER = deutsch FRA = französisch ITA = italienisch NL = niederländisch ESP = spanisch	setup Hold EMG 51 Sprache	
	S2	Hold konfigurieren	S+C = Hold beim Parame- trieren u. Kalibrieren Cal = Hold beim Kalibrieren Setup = Hold beim Parame- trieren kein = kein Hold		S = Setup C = Kalibrieren
	S3	Manueller Hold	<b>Aus</b> Ein	setup Hold Hus 53 Man. HOLD	Die Einstellung bleibt auch bei einem Stromausfall erhalten.
	S4	Hold-Nachwirkzeit eingeben	<b>10 s</b> 0 999 s		
	S5	SW-Upgrade Freiga- becode (Plus-Paket) eingeben	<b>0</b> 0000 9999	SETUP HOLD	Bei Eingabe eines falschen Codes erfolgt ein Rücksprung zum Messmenü. Die Zahl wird mit der PLUS- oder MINUS- Taste editiert und mit ENTER bestätigt. Akzeptierter Pluscode wird durch "1" im Display angezeigt.
	S6	SW-Upgrade Freiga- becode Chemoclean eingeben	<b>0</b> 0000 9999	setup Hold Ø 56 CleanCode	Bei Eingabe eines falschen Codes erfolgt ein Rücksprung zum Messmenü. Die Zahl wird mit der PLUS- oder MINUS- Taste editiert und mit ENTER bestätigt. Akzeptierter Cleancode wird durch "1" im Display angezeigt.
	S7	Bestellcode wird angezeigt	CUM253-T	setup Hold Order <sub>57</sub> CUM253-T	
	S8	Seriennummer wird angezeigt	880CB405G	setup Hold SenMn 58 880C8405G	

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
	S9	Reset des Gerätes auf Grund- einstellungen	<b>nein</b> Werk = Werkseinstellungen	setup Hold Mein <sub>59</sub> S.Default	Werk = Alle Daten (außer A1 u. S1) wer- den gelöscht und auf Werkseinstellung zurückgesetzt!
	S10	Gerätetest durchfüh- ren	<b>nein</b> Anzei = Display-Test	setup Hold Mei i Mi Silo Teisi ti	

# 6.4.9 E+H Service

Codierung			Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
E			Funktionsgruppe E+H SERVICE			Einstellungen für den E+H Service
	E1		Modul auswählen	<b>Contr = Zentralmodul</b> (1) Trans = Transmitter (2) Haupt = Netzteil (3) Rel = Relais (4)	setup Hold Contre Huswahl	
		E111 E121 E131 E141	Geräte- Software- ausführung wird angezeigt		SETUP HOLD XX # XX E111 SW-Wers #	Bei E1 = Contr: Gerätesoftware Bei E1 = Trans, Haupt, Rel: Modul- Firmware
		E112 E122 E132 E142	Modul- Hardware- ausführung wird angezeigt		SETUP HOLD XX II XX E112	Info-Anzeige
		E113 E123 E133 E143	Modul- Seriennum- mer wird angezeigt		setup Hold SerMr <sub>E113</sub> 00044164M	Info-Anzeige
		E114 E124 E134 E144	Modulkennung wird angezeigt		SETUP HOLD LSC2 E114 Modul-ID	Info-Anzeige

Codierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
I		Funktionsgruppe INTERFACE			Einstellungen zur Kommunikation (nur bei Geräteausführung HART oder PROFIBUS).
	I1	Busadresse eingeben	Adresse HART: <b>0</b> 15 oder PROFIBUS: 0 <b>126</b>	SETUP HOLD I1	Jede Adresse darf in einem Netzwerk nur einmal vergeben werden. Wird bei einem HART-Gerät eine Geräteadresse ≠ 0 gewählt, wird der Stromausgang automa- tisch auf 4 mA gesetzt und das Gerät stellt sich auf Multi-Drop-Betrieb ein.
	12	Anzeige der Mess- stellenbezeichnung		SETUP HOLD THE I2 @@@@@@@@@	

# 6.4.10 Schnittstellen

# 6.5 Kommunikation

Bei Geräten mit Kommunikationsschnittstelle ziehen Sie bitte die gesonderte Betriebsanleitung BA00208C/07/DE (HART<sup>®</sup>) bzw. BA00209C/07/DE (PROFIBUS<sup>®</sup>) hinzu.

# 6.6 Kalibrierung

In dieser Funktionsgruppe wird die Kalibrierung der Messkette durchgeführt. Die Kalibrierdaten werden in einem EEPROM direkt im Sensor gespeichert, deswegen ist

- bei Stromausfall keine Neukalibrierung notwendig,
- bei Austausch des Messumformers keine Neukalibrierung notwendig,
- jedoch bei Austausch des Sensors eine kundenspezifische Neukalibrierung notwendig.

Im Sensor sind für die vier Hauptbetriebsarten jeweils drei Kalibrierdatensätze gespeichert.

	FNU/NTU	ppm bzw. mg/l	g/l	%
Werksdatensatz Nr. 1 <b>nicht</b> veränderbar	Formazin	SiO <sub>2</sub>	Belebtschlamm	Betonrestwasser
Anwenderdatensatz Nr. 2 veränderbar	Formazin	Kaolin	Belebtschlamm	Betonrestwasser
Anwenderdatensatz Nr. 3 veränderbar	Formazin	SiO <sub>2</sub>	Belebtschlamm	Betonrestwasser

Den gewünschten Datensatz wählen Sie in der Funktionsgruppe SETUP 2 im Feld B4 aus.

- In der Betriebsart FNU ist der Sensor ab Werk rückführbar nach ISO 7027 auf Formazin kalibriert.
- In der Betriebsart ppm sind die Kalibrierdatensätze f
  ür Kaolin und SiO<sub>2</sub> aus den FNU-Datensätzen abgeleitet.
- In der Betriebsart % sind die Kalibrierdatensätze auf den Durchschnitt verschiedener Betonrestwässer eingestellt. Diese sind so voreingestellt, dass für eine mittlere Helligkeit bereits korrekte Werte angezeigt werden. Die Einstellungen folgen jedoch keiner aktuell gültigen Norm.
- Auch in der Betriebsart g/l ist der Sensor aufgrund einer fehlenden Norm auf keine feste Größe kalibriert. Weil hier die Medien der unterschiedlichen Anwendungen zu verschieden sind, müssen Sie auf jeden Fall eine Kalibrierung durchführen.

Eine Dreipunktkalibrierung des Sensors ist die Standardkalibrierung. Sie ist absolut **notwendig**:

- bei der Inbetriebnahme des Sensors in Schlammanwendungen.
- bei der Messung in einer anderen Schlammart.

Eine Dreipunktkalibrierung des Sensors ist **nicht** notwendig:

- bei der Inbetriebnahme des Sensors im Trinkwasserbereich (Sensor wurde im Werk in dieser Betriebsart kalibriert).
- bei Betonrestwasser. Die Dichtemessung zur Bestimmung der Konzentration von Betonrestwasser basiert auf den %-Datensätzen. Diese sind so voreingestellt, dass für eine mittlere Helligkeit bereits korrekte Werte angezeigt werden. Für eine Anpassung bei abweichenden Anzeigewerten genügt oftmals lediglich eine Einpunktkalibrierung.
- bei der Nachkalibrierung mit derselben Schlammart. Hier genügt eine Einpunktkalibrierung, wenn z.B. die Helligkeiten nicht zu unterschiedlich sind.

Beachten Sie folgende Hinweise:

- Schlammproben neigen zur Sedimendation. Rühren Sie die Probe qut auf, auch während des Kalibriervorgangs, allerdings nicht so stark, dass Gasblasen eingerührt werden.
- Während der Kalibrierung muss der Sensor genügend weit vom Boden und der Wand des Kalibriergefäßes entfernt sein. Die Eintauchtiefe sollte mindestens 4 cm betragen.
- Die bei der Kalibrierung ermittelte Kennlinie wird in dem ausgewählten Datensatz (Setup 2, Feld B4) abgelegt.
- Ist der Datensatz 1 mit der Werkseinstellung ausgewählt, so ist keine Kalibrierung möglich.
- Weichen die Kalibrierdaten um mehr als den Faktor 2 von den Standardwerten ab, so wird eine Warnung ausgegeben (E084). Die Kalibrierergebnisse werden übernommen.
- Liegen die Kalibrierergebnisse außerhalb des zulässigen Bereichs, so wird ein Kalibrierfehler (E045) ausgegeben. Die Kalibrierergebnisse werden nicht übernommen.
- Bei jeder Kalibrierart wird die Einbauanpassung und der Offset auf Null und die Steigung auf 1,0 zurückgesetzt.

#### Kalibriermenü

Das Kalibriermenü bietet folgende Optionen:

3-Pt	Dreipunktkalibrierung
Corr	Dreipunktkorrektur
Edit	Kalibrierung editieren
Refl	Einbauanpassung
1-Pt	Einpunktkalibrierung
Daten	Kalibrierdaten

#### Dreipunktkalibrierung (3-Pt)

Sinnvollerweise sollten Sie die Kalibrierung in dem Trübungs- bzw. Feststoffkonzentrationsbereich durchführen, in dem Sie auch messen möchten. Mit drei Proben bekannter Trübung bzw. bekannten Feststoffgehalts wird die gesamte Kalibrierkennlinie der Messkette errechnet.

Die Kalibrierung mit einem sehr dunklen, stark absorbierenden Medium liefert geringe Steigungen, helle Medien liefern große Steigungen.

Sie können die benötigten Proben durch Verdünnung einer Mediumsprobe erzeugen. In der Regel werden mit einer Konzentrationsabstufung von 10 %, 33 % und 100 % sehr gute Kalibrierergebnisse erzielt. Für die Kalibrierung muss folgende Bedingung erfüllt sein:



Probe A > 1,1 x Probe B > 1,1 x Probe C

Herstellung der Proben für eine Dreipunktkalibrierung Abb. 32:

Α Oriainalprobe

- 1 Teil Probe A + 2 Teile Wasser 1Teil Probe A + 9 Teile Wasser R
- С

Bei sehr stark absorbierenden Medien sollte man ein anderes Verdünnungsverhältnis wählen um genaue Kalibrierergebnisse zu bekommen. Statt 100 % - 33 % - 10 % kann man die Verdünnungsverhältnisse 100 % - 20 % - 5 % bzw. 100% - 10 % - 3,3 % anwenden. Trifft das Streulicht einer hellen Probe auf einen Sensor, der auf ein dunkles Medium kalibriert ist, kann es passieren, dass der Signalwert so hoch ist, dass er oberhalb der Kalibrierkurve liegt.

#### Dreipunktkorrektur (Corr)

Wurde die Kalibrierung mit unbekannter Probenkonzentration, aber mit definierter Verdünnung durchgeführt, wird der hier im Nachgang (Labor) bestimmte korrekte Wert eingegeben.

#### Kalibrierung editieren (Edit)

Wurde jede der Proben im Nachgang (Labor) bestimmt, wird hier die Korrektur der Kalibrierung eingegeben.

#### Einbauanpassung (Refl)

Bei der Einbauanpassung wird die Rückstreuung der unmittelbaren Sensorumgebung ausgeglichen. Die Einbauanpassung muss mit einem Medium durchgeführt werden, dessen Trübung kleiner als 2 FNU bzw. 5 ppm ist.

#### Einpunktkalibrierung (1-Pt)

Im Bereich der TS- bzw. Konzentrationsmessung wird mit der Einpunktkalibrierung der Umrechnungsfaktor (Feld C166) verändert. Eine Veränderung der Steigungen erfolgt nicht. Im FNU-Bereich wird eine Anpassung der beiden Steigungswerte vorgenommen. Dies ist deshalb möglich, da der Umrechnungsfaktor im FNU-Bereich immer 1 ist und der Editierbereich auf 4000 FNU eingeschränkt ist. Damit befinden sich beide Kurven immer im ansteigenden Bereich und die Kalibrierung bleibt eindeutig.

Im ppm-Bereich werden bis 500 ppm die Steigungswerte angepasst, darüber wird der Umrechnungsfaktor geändert.

#### Kalibrierdaten (Daten)

Hier können Sie die Kalibrierpunkte 1 bis 3, Steigung 1 und 2 und den Umrechnungsfaktor anzeigen.

Bei der Drei-Punkt-Kalibrierung werden mit Hilfe der gewonnenen Datenpunkte die im Algorithmus verwendeten Kurven möglichst genau angepasst. Den Unterschied zwischen der idealen Kurve des Algorithmus und den drei tatsächlichen Kalibrierpunkten finden Sie als Korrekturfaktor in den Feldern C161, C162 und C163 der Daten-Funktion. Die Korrekturwerte sind in % angegeben. Die Werte sollen möglichst nah bei 100 % liegen. Werte von 70 bis 80 % sind noch gut zu vertreten. 50 % in einem oder zwei Kalibrierpunkten sind schon ein deutlicher Hinweis auf eine problematische Kalibrierung. Deshalb wird hier eine Warnung (E084) ausgegeben. Dies kann bedeuten, dass zwischen den Kalibrierpunkten deutliche Abweichungen auftreten können. Die Kalibrierpunkte selbst werden auf jeden Fall richtig wiedergefunden.

#### Ausführung TB: Voreinstellungen Betonrestwasser

Die Ausführung TB enthält das Plus-Paket mit zusätzlichen Einstellmöglichkeiten. Bei der Auslieferung sind gegenüber der Standardausführung unterschiedliche Werte in einzelnen Feldern des Menüs eingestellt, um Ihnen die Inbetriebnahme so einfach wie möglich zu machen.

Diese Voreinstellungen sind so gewählt, dass bei einer Anwendung im **Betonrestwasser** keine weiteren Einstellungen mehr gemacht werden müssen. Sollten Sie allerdings den Messumformer auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt haben (set default), so finden Sie hier die Voreinstellungen:

	Menüfeld	Einstellung		
Betriebsart	A1	spez.		
Maßeinheit	A2	kg/l		
Anzeigeformat	A3	XX.xx		
Messwertdämpfung	A5	10		
Kalibrierdatensatz	B4	3		
Stromausgang	01	Ausg1		
Kennlinie	O2	lin		
Strombereich	0211	0 20 mA		
Messwert 0 mA	0212	1.00		
Messwert 20 mA	0213	1.30		
Aktive Kennlinie	K1	1		
Editierte Kennlinie	K2	1		
Tabellenoption	К3	edit		
Anzahl Wertepaare	K4	2		
Stützpunkt	К5	12		
Messwert / Anzeigewert	K6 / K7	1:0%/1.002:50%/1.50		
Sprachausführung	S1	GER		

Die Kalibrierung wird im %-Messbereich durchgeführt (der Messumformer wechselt automatisch). Bei obiger Einstellung muss dann eine Dichte von z. B. 1,12 kg/l = 12 % gewählt werden.

In einzelnen Fällen kann es nötig sein, die Kalibrierung an die reale Probe anzupassen. Hierfür genügt eine "Einpunktkalibrierung".

Codie	rung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
с			Funktionsgruppe KALIBRIERUNG		CAL HOLD C CALIBRAT	
	C1 (1)		Kalibrierung aus- wählen	<b>3-Pt = Dreipunkt-Kalibrie- rung (1)</b> Corr = Dreipunkt-Korrektur (2) Edit = Kalibrierung editie- ren (3) Refl = Angleichung bei Reflexionseffekten (4) 1-Pt = Einpunkt-Kalibrie- rung (5) Daten = Kalibrierdaten (6)	cal Hold 3-Pt ci Calibrat	Für Datensatz 1 (B4) ist ausschließlich die Funktion "Daten" zugänglich. Der Offset wird bei 3-Pt und Edit zurück- gesetzt.
Sensor	in die Ka	librier	lösung (Probe 1) tauch	ien.		Der Sensor sollte so eingetaucht sein, dass ein ausreichender Abstand zur Gefäßwand besteht (keine Reflexion).
	(	C111	Konzentration der ersten Kalibrierlö- sung eingeben	Wert aus letzter Kalibrie- rung	CAL HOLD 100.0 <sup>FNU</sup> Konzentr1	
Sensor	r in die Ka	librier	lösung (Probe 2) tauch	ien.		Der Sensor sollte so eingetaucht sein, dass ein ausreichender Abstand zur Gefäßwand besteht (keine Reflexion).
	(	C112	Konzentration der zweiten Kalibrierlö- sung eingeben	Wert aus letzter Kalibrie- rung	са нов Ц 330.0 <sup>FNU</sup> Konzentr2	C112 ≥ 1,1 x C111
Sensor	in die Ka	librier	lösung (Probe 3 = Orig	inalprobe) tauchen.		Der Sensor sollte so eingetaucht sein, dass ein ausreichender Abstand zur Gefäßwand besteht (keine Reflexion).
	(	C113	Konzentration der dritten Kalibrierlö- sung eingeben	Wert aus letzter Kalibrie- rung	CAL HOLD 1000.0 FNU Konzentr3	C113 ≥ 1,1 x C112
	(	C114	Kalibrierstatus wird angezeigt	o.k. E xxx	CAL READY HOLD UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU	Abbruch Warnung Warnung Abbruch E045 20 % 50 % 200 % 500 % C161 C163

Codiei	odierung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
		C115	Kalibrierergebnis speichern	<b>ja</b> nein neu	cal ready hold Ja C115 Speichern	Wenn C114 = E xxx, dann nur nein oder <b>neu</b> (Ausnahme: Kalibrierwarnung E84). Wenn neu, dann Rücksprung auf C. Wenn ja/nein, dann Rücksprung auf "Messen".
	C1 (2)		Kalibrierung aus- wählen	3-Pt = Dreipunkt-Kalibrie- rung (1) <b>Corr = Dreipunkt-Korrek- tur (2)</b> Edit = Kalibrierung editie- ren (3) Refl = Angleichung bei Reflexionseffekten (4) 1-Pt = Einpunkt-Kalibrie- rung (5) Daten = Kalibrierdaten (6)	cal Hold Correi Calibrat	
		C121	Korrekte Konzentra- tion der dritten Kali- brierlösung eingeben	<b>aktueller Wert aus C113</b> gesamter Messbereich	сы нов 1000.0 <sup>FNU</sup> Konzentr3	Wurde die Kalibrierung mit unbekannter Probenkonzentration, aber mit definier- ter Verdünnung (1/10; 1/3; 1) durchge- führt, wird hier der im Nachgang (Labor) bestimmte korrekte Wert eingegeben.
		C122	Kalibrierstatus wird angezeigt	o.k. E xxx	cal ready Hold O.K. C122 5t.at.U.S	
		C123	Kalibrierergebnis speichern	<b>ja</b> nein neu	cal ready Hold Jaci23 Speichern	Wenn C122 = E xxx, dann nur nein oder <b>neu</b> (Ausnahme: Kalibrierwarnung E84). Wenn neu, dann Rücksprung auf C. Wenn ja/nein, dann Rücksprung auf "Messen".
	C1 (3)		Kalibrierung aus- wählen	3-Pt = Dreipunkt-Kalibrie- rung (1) Corr = Dreipunkt-Korrektur (2) Edit = Kalibrierung editie- ren (3) Refl = Angleichung bei Reflexionseffekten (4) 1-Pt = Einpunkt-Kalibrie- rung (5) Daten = Kalibrierdaten (6)	cal Hold Edit ci Calibrat	Wenn die einzelnen Proben im Nachgang im Labor bestimmt wurden, kann hier eine Korrektur der Kalibrierung erfolgen.
		C131	Konzentration der ersten Kalibrierlö- sung eingeben	<b>aktueller Wert aus C111</b> gesamter Messbereich	сы ною Ц 100.0 <sup>FNU</sup> Konzentr1	
		C132	Konzentration der zweiten Kalibrierlö- sung eingeben	<b>aktueller Wert aus C112</b> C132 ≥ 1,1 x C131	L 330.0 FNU Konzentr2	

odierung			Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
		C133	Konzentration der dritten Kalibrierlö- sung eingeben	aktueller Wert aus C113 C133 ≥ 1,1 x C132	L 1000.0 CNU Konzentr3	
		C134	Kalibrierstatus wird angezeigt	o.k. E xxx	cal ready Hold O.K. C134 Status	
		C135	Kalibrierergebnis speichern	<b>ja</b> nein neu	cal ready hold Ja C135 Speichern	Wenn C134 = E xxx, dann nur nein oder <b>neu</b> (Ausnahme: Kalibrierwarnung E84). Wenn neu, dann Rücksprung auf C. Wenn ja/nein, dann Rücksprung auf "Messen".
	C1 (4)		Kalibrierung aus- wählen	3-Pt = Dreipunkt-Kalibrie- rung (1) Corr = Dreipunkt-Korrektur (2) Edit = Kalibrierung editie- ren (3) <b>Refl = Angleichung bei Reflexionseffekten (4)</b> 1-Pt = Einpunkt-Kalibrie- rung (5) Daten = Kalibrierdaten (6)	cal Hold Refl ci Calibrat	Nur für Lösungen ≤ 2 FNU / 5ppm! In sehr klaren Medien wird somit die Rückstreuung aus der Einbausituation ausgeblendet.
-		C141	Korrekten Messwert eingeben	<b>0,0 NTU</b> 0,0 2,0 NTU <b>0,0 FNU</b> 0,0 2,0 FNU <b>0,0 ppm</b> 0,0 5,0 ppm <b>0,0 mg/l</b> 0,0 5,0 mg/l	cal Hold L Ö. Ö <sup>.</sup> FNU Akt. Wert	Nur für die Bereiche FNU, ppm, mg/l.
		C142	Kalibrierstatus wird angezeigt	o.k. E xxx	cal ready Hold i O.K. C142 Status	
		C143	Kalibrierergebnis speichern	<b>ja</b> nein neu	cal ready hold Ja C143 Speichern	Wenn C142 = E xxx, dann nur nein oder <b>neu</b> (Ausnahme: Kalibrierwarnung E84). Wenn neu, dann Rücksprung auf C. Wenn ja/nein, dann Rücksprung auf "Messen".
-	C1 (5)		Kalibrierung aus- wählen	3-Pt = Dreipunkt-Kalibrie- rung (1) Corr = Dreipunkt-Korrektur (2) Edit = Kalibrierung editie- ren (3) Refl = Angleichung bei Reflexionseffekten (4) <b>1-Pt = Einpunkt-Kalibrie- rung (5)</b> Daten = Kalibrierdaten (6)	cal Hold 1-Pt Ci Calibrat	Für FNU: Anpassung C164, C165 Für ppm, mg/l: bis 500 Anpassung C164, C165, darüber Anpassung C166 Für g/l, %: Anpassung C166. Durch die Einpunkt-Kalibrierung wird eine beste- hende Basiskalibrierung (Dreipunkt) kor- rigiert.

Codiei	rung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
		C151	Aktuellen Kalibrier- wert eingeben	<b>aktueller Messwert</b> gesamter Messbereich	cal     Hold       Image: Display state     Image: Display state       Image: Display state     Image: Display state	
		C152	Kalibrierstatus wird angezeigt	o.k. E xxx	cal ready Hold <b>O</b> .k. C152 St.atus	
		C153	Kalibrierergebnis speichern	<b>ja</b> nein neu	cal ready hold Jäc153 Speichern	Wenn C152 = E xxx, dann nur nein oder <b>neu</b> (Ausnahme: Kalibrierwarnung E84). Wenn neu, dann Rücksprung auf C. Wenn ja/nein, dann Rücksprung auf "Messen".
	C1 (6)		Kalibrierung aus- wählen	3-Pt = Dreipunkt-Kalibrie- rung (1) Corr = Dreipunkt-Korrektur (2) Edit = Kalibrierung editie- ren (3) Refl = Angleichung bei Reflexionseffekten (4) 1-Pt = Einpunkt-Kalibrie- rung (5) <b>Daten = Kalibrierdaten (6)</b>	Daten ci Calibrat	
		C161	Kalibrierpunkt 1 wird angelegt	Vergleichswert	са носо Ц 101.4 <sup>%</sup> Konzentr1	Abweichung relativ zu Standardsensor (= 100 %)
		C162	Kalibrierpunkt 2 wird angelegt	Vergleichswert	L 99.3% Konzentr2	Abweichung relativ zu Standardsensor (= 100 %)
		C163	Kalibrierpunkt 3 wird angelegt	Vergleichswert	L 98.7 <sup>%</sup> Konzentr3	Abweichung relativ zu Standardsensor (= 100 %)
		C164	Steigung 1 wird angezeigt	aktueller Wert	cal Hold 1 230 c164 Steilh 1	Steilheit der Kennlinie 1 des Sensors
		C165	Steigung 2 wird angezeigt	aktueller Wert	L 375 c165 Steilh 2	Steilheit der Kennlinie 2 des Sensors

Codie	rung		Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display		Info	
		C166	Umrechnungsfaktor wird angezeigt	aktueller Wert		on Umrec	ноцо 1 с166 hng	Umrechnungsfaktor von internen Trü- bungseinheiten in die angezeigte Einheit
#### 6.7 Offset

Durch die Einstellungen in der Funktionsgruppe OFFSET können Sie die Messung auf eine Referenzmessung abgleichen. Hierzu ist eine lineare Verschiebung aller gemessenen Werte nötig, d. h., an einem Messwert wird die Angleichung bestimmt, alle anderen werden mit gleichem Abgleich berechnet.



Abb. 33: Offset

- Zeit t
- Y Messwert
- Aktueller Messwert Abgeglichener Wert 1 2

Sie können entweder einen Offset oder eine Steigung editieren. Während des Editierens eines Offsets wird eine bereits zuvor editierte Steigung auf Werkseinstellung zurückgesetzt.

Codier	rung	Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
v		Funktionsgruppe OFFSET			
	V1	Absolutwert einge- ben	aktueller Messwert	CAL HOLD HOLD O, O, FNU U1 Akt, PW	
	V2	Offset eingeben	aktueller Offset	CAL HOLD <b>D D D D D D D D D D</b>	
	V3	Kalibrierstatus wird angezeigt	o.k. E xxx	cal READY HOLD	
	V4	Offset speichern	<b>ja</b> nein neu	cal ready Hold Ja U4 Speichern	Wenn V3 = E xxx, dann nur nein oder <b>neu</b> . Wenn neu, Rücksprung auf V. Wenn ja/nein, Rücksprung auf "Messen".

## 6.8 Steigung

Durch die Einstellungen in der Funktionsgruppe STEIGUNG können Sie einen Messwert an einen Referenzwert angleichen. Dieser Änderung entsprechend werden über den gesamten Messbereich alle Messwerte prozentual angepasst.

#### Beispiel:

Der angezeigte Messwert beträgt 2,5 g/l. Mittels der Steigungsfunktion wird er an den ermittelten Referenzwert von 2,0 g/l angepasst. Die Änderung beträgt 20 %, d. h. über den gesamten Messbereich werden alle Messwerte um 20 % verringert.

Ein zuvor editierter OFFSET wird wieder auf Werkseinstellung zurückgesetzt. Im Gegensatz zur Einpunkt-Kalibrierung kann die editierte Steigung wieder zurückgesetzt werden, indem der Steigungsfaktor wieder auf 1,0 gesetzt wird.

Codier	rung	Feld	Einstellbereich (Werkseinstellungen fett)	Display	Info
N		Funktionsgruppe STEIGUNG		CAL HOLD N STEIGUNG	
	N1	Absolutwert einge- ben	aktueller Messwert	cal Hold L 0.000 N1 Akt. Wert	
	N2	Steigung eingeben	aktuelle Steigung	са ною 1.000 <sub>N2</sub> РШ Steigu	Steigung wird angezeigt. Kann manuell editiert werden.
	N3	Status wird ange- zeigt	o.k. E xxx	cal Hold L O.K. N3 Status	
	N4	Steigung speichern	<b>ja</b> nein neu	L ja <sub>N4</sub> Speichern	

# 7 Diagnose und Störungsbehebung

### 7.1 Fehlersuchanleitung

Der Messumformer überwacht seine Funktionen ständig selbst. Falls ein vom Gerät erkannter Fehler auftritt, wird dieser im Display angezeigt. Die Fehlernummer steht unterhalb der Einheitenanzeige des Hauptmesswertes. Falls mehrere Fehler auftreten, können Sie diese über die MINUS-Taste abrufen.

Entnehmen Sie der Tabelle "Systemfehlermeldungen" die möglichen Fehlernummern und Maßnahmen zur Abhilfe.

Im Falle einer Betriebsstörung ohne entsprechende Fehlermeldung des Messumformers nutzen Sie die Tabelle "Prozessbedingte Fehler" oder die Tabelle "Gerätebedingte Fehler", um den Fehler zu lokalisieren und zu beseitigen. Diese Tabellen geben Ihnen zusätzlich Hinweise auf eventuell benötigte Ersatzteile.

## 7.2 Systemfehlermeldungen

Die Fehlermeldungen können Sie mit der MINUS-Taste anzeigen lassen und auswählen.

Feh- ler-Nr.	- Anzeige Tests und / oder Abhilfemaßnahmen		Alarmk	ontakt	Fehlerstrom		Autom. Reini- gungsstart		PROFIBUS Status	
			Werk	Eigen	Werk	Eigen	Werk	Eigen	PV <sup>1)</sup>	Temp
E001	EEPROM-Speicherfehler	1. Gerät aus- und wieder einschalten.	ja		nein		_	2)	0C	0C
E002	Gerät nicht abgeglichen, Abgleichdaten nicht gül- tig, keine Anwenderdaten vorhanden oder Anwen- derdaten nicht gültig (EEPROM-Fehler), Gerä- tesoftware passt nicht zur Hardware (Zentralmodul)	<ol> <li>Hardwarekompatible Gerätesoft- ware laden.</li> <li>Messparameterspezifische Gerä- tesoftware laden.</li> <li>Falls immer noch fehlerhaft, Mess- gerät zur Reparatur an Ihre zustän- dige Endress+Hauser-Niederlas- sung schicken oder Gerät austauschen.</li> </ol>	ja		nein		_	2	OC	OC
E003	Download-Fehler	Ungültige Konfiguration. Download wiederholen, Optoscope prüfen.	ja		nein		_	_2	0C	0C
E004	Geräte-Softwareversion inkompatibel zur Hard- wareversion der Bau- gruppe	Hardwarekompatible Gerätesoftware laden. Messparameterspezifische Gerätesoft- ware laden. Ggf. Transmittermodul erneuern	ja		nein		_	_2	0C	OC
E007	Transmitter gestört, Gerä- tesoftware passt nicht zur Messumformer-Ausfüh- rung	Abhilfe nur durch E+H Service	ja		nein		_	_2	0C	0C
E008	Sensorfehler	Sensor und Verkabelung prüfen. Wischerinitialisierung prüfen	ja		ja		nein		0C	0C
E026	Wischerfehler	Wischer überprüfen und ggf. mit Hand- steuerung Lauffähigkeit testen.	ja		nein		nein		44	80
E045	Kalibrierung abgebrochen	Erneut kalibrieren.	nein		nein		_	_2	80	80
E055	Messbereich Hauptpara- meter unterschritten		ja		nein		nein		44	80
E057	Messbereich Hauptpara- meter überschritten	Messung, Regelung und Anschlüsse	ја		nein		nein		44	80
E059	Messbereich Temperatur unterschritten	überprüfen.	ja		nein		nein		80	44
E061	Messbereich Temperatur überschritten		ja		nein		nein		80	44

Feh- ler-Nr.	Anzeige	Tests und / oder Abhilfemaßnahmen	nen Alarmkontakt		armkontakt Fehlerstrom		Autom. Reini- gungsstart		PROFIBUS Status	
			Werk	Eigen	Werk	Eigen	Werk	Eigen	PV1)	Temp
E063	Stromausgangsbereich 1 unterschritten	Konfiguration im Menü "Stromaus- gänge" überprüfen.	ja		nein		nein		80	80
E064	Stromausgangsbereich 1 überschritten		ja		nein		nein		80	80
E065	Stromausgangsbereich 2 unterschritten	Messwert und Stromzuordnung über- prüfen.	ja		nein		nein		80	80
E066	Stromausgangsbereich 2 überschritten		ja		nein		nein		80	80
E067	Alarmschwelle Grenzwertgeber 1 über- schritten		ja		nein		nein		80	80
E068	Alarmschwelle Grenzwertgeber 2 über- schritten	Vonfiguration pröfon	ja		nein		nein		80	80
E069	Alarmschwelle Grenzwertgeber 3 über- schritten	Konngulation pruten.	ja		nein		nein		80	80
E070	Alarmschwelle Grenzwertgeber 4 über- schritten		ja		nein		nein		80	80
E079	Messwert außerhalb Kon- zentrationstabelle	Sensor reinigen; Tabellen überprüfen	ja		nein		nein		44	80
E080	Bereich Stromausgang 1 zu klein	Geringere Spreizung am Stromausgang	ja		nein		_	_2	80	80
E081	Bereich Stromausgang 2 zu klein	einstellen.	ja		nein		_	_2	80	80
E084	Kalibrierwarnung	Kalibrierdaten sind innerhalb der Gren- zen, weichen aber um mehr als einen Faktor zwei von den Standardwerten ab.	nein		nein		nein		80	80
E085	Falsche Einstellung des Fehlerstroms	Wenn im Feld O311 der Strombereich "O 20 mA" gewählt wurde, darf der Fehlerstrom nicht auf "2,4 mA" einge- stellt werden.	nein		nein		_	_2	80	80
E100	Stromsimulation aktiv		nein		nein		_	_2	80	80
E101	Servicefunktion aktiv	Servicefunktion ausschalten oder Gerät aus- und wieder einschalten.	nein		nein		_	_2	80	80
E102	Handbetrieb aktiv		nein		nein		-	_2	80	80
E106	Download aktiv	Ende Download abwarten.	nein		nein		_	_2	80	80
E116	Download-Fehler	Download wiederholen.	nein		ja		-	_2	0C	0C
E152	Messsignal des Hauptpa- rameters träge oder einge- froren (Funktion AC / Alternation check)	Sensor und Anschlussleitung prüfen, warten oder tauschen.	nein		ja		nein		44	44
E153	Offset	Einstellbereich überschritten.	nein		nein		nein		80	80

Feh- ler-Nr.	Anzeige	Tests und / oder Abhilfemaßnahmen	en Alarmkontakt		Alarmkontakt Fehlerstrom		Autom. Reini- gungsstart		PROFIBUS Status	
			Werk	Eigen	Werk	Eigen	Werk	Eigen	PV <sup>1)</sup>	Temp
E154	Untere Alarmschwelle länger als eingestellte Alarmverzögerung unter- schritten (Funktion AS / Alarmschwellenüberwa- chung)		ja		nein		nein		_3)	-
E155	Obere Alarmschwelle län- ger als eingestellte Alarm- verzögerung überschrit- ten (Funktion AS / Alarmschwellenüberwa- chung)	Gegebenenfalls manuelle Vergleichs-	ja		nein		nein		-	-
E156	Istwert unterschreitet Überwachungsschwelle länger als die eingestellte zulässige Maximaldauer (Funktion CC / Controller Check)	und erneut kalibrieren.	ja		nein		nein		-	-
E157	Istwert überschreitet Überwachungsschwelle länger als die eingestellte zulässige Maximaldauer (Funktion CC / Controller Check)		ja		nein		nein		-	-
E162	Dosierstop	Einstellungen in den Funktionsgruppen STROMEINGANG und CHECK prüfen.	ja		nein		nein		-	-
E171	Durchfluss im Haupt- strom zu gering oder Null	Durchfluss wiederherstellen.	ja		nein		nein		-	-
E172	Abschaltgrenzwert für Stromeingang überschrit- ten	Prozessgrößen beim sendenden Mess- gerät überprüfen. Gegebenenfalls Bereichszuordnung ändern.	ja		nein		nein		-	-
E173	Stromeingang < 4 mA	Prozessgrößen beim sendenden Mess- gerät überprüfen.	ja		nein		nein		-	-
E174	Stromeingang > 20 mA	Prozessgrößen beim sendenden Mess- gerät überprüfen. Gegebenenfalls Bereichszuordnung ändern.	ja		nein		nein		-	-

1) PV = Prozessvariable, Hauptmesswert

2) Bei diesem Fehler besteht keine Möglichkeit, eine Reinigung zu starten (Feld F8 entfällt bei diesem Fehler).

3) Stromfehler nicht über PROFIBUS

# 7.3 Prozessbedingte Fehler

Nutzen Sie folgende Tabelle, um eventuell auftretende Fehler lokalisieren und beheben zu können.

Fehler	Mögliche Ursache	Tests und / oder Abhilfemaßnahmen	Hilfsmittel, Ersatzteile
	Sensor / Sensorkabel defekt	Testen mit neuem oder mit anderem funktionsfähigen Sensor	Sensor CUS31 oder CUS41 (für groben Funktionstest Typ gleichgültig)
	Sensorverlängerungsleitung unter- brochen	Verbindungsdosen und Leitung prüfen Sensorversorgung prüfen	Siehe Messstellentest
Anzeigewert 0,0	Sensoranschluss falsch	Anschluss prüfen	Anschluss siehe Kapitel "Verdrahtung"
meldung E 008 "Sensor" und Anzeige in A4	Geräteeingang defekt	Modul MKT1testweise ersetzen	Siehe Ersatzteilliste im Kapitel "Ersatz- teile"
	Datenübertragungsfehler	Modul LSGA (AC-Netzteil) bzw. LSGD (DC-Netzteil) testweise ersetzen	Siehe Ersatzteilliste im Kapitel "Ersatz- teile"
	Wischer blockiert	Gerät aus- und wieder einschalten; Wischer muss 1x wischen	Instandsetzung nur im Werk möglich
Anzeigewert 0,0	Sensor total verblockt	Optik reinigen	Sprühreinigung oder Wischer verwenden
Feststehender, falscher Messwert	Gerät in unerlaubtem Betriebszu- stand (keine Reaktion auf Tasten- druck)	Gerät aus- und wieder einschalten	EMV-Problem: im Wiederholungsfall Lei- tungsführung prüfen, auf mögliche Stör- quellen untersuchen
	Störungen auf dem Messkabel	Kabelschirm laut Anschlussplan anschließen (nicht erden)	Anschluss siehe Kapitel "Verdrahtung"
Messwertschwankungen	Störungen auf Signalausgangslei- tung	Leitungsverlegung prüfen evtl. abgeschirmte Leitung verwenden, Schirm an SPS/PLS erden	Leitungen für Signalausgang, Messein- gang und Versorgung räumlich trennen
	Unregelmäßige Anströmung / Tur- bulenzen / Luftblasen / große Fest- stoffpartikel	Günstigeren Einbauort wählen oder Tur- bulenzen beruhigen, evtl. großen Faktor für Messwertdämpfung verwenden Gasblasenschwelle auf 100 % setzen	Messwertdämpfung s. Feld A5
	Sensor nicht oder falsch kalibriert	Für Konzentration oder Feststoffgehalt ist in jedem Fall eine Kalibrierung mit Originalprobe erforderlich	Siehe Kapitel "Kalibrierung"
	Sensor verschmutzt	Sensor reinigen	Grobe Beläge mit Bürste reinigen, Carbonate und ähnliche Beläge mit Salz- säure 3 % reinigen, organische Beläge und Fette mit Oxidati- onsmitteln und/oder Fettlösern beseiti- gen
Anzeigewert nicht plausi-		Sprühreinigung verwenden	Siehe Anleitung der verwendeten Arma- tur für Sprühreinigung
chende Anzeigeänderung		Wischerausführung verwenden	Nachrüstung ist im Werk möglich
	Wischergummi defekt	Wischerarm erneuern	Service-Kit "Wischerarm" 50089252
	Sensor in "toter Zone" installiert oder Luftpolster in Armatur oder im Flansch	Einbausituation prüfen, Sensor in gut angeströmte Zone umsetzen. Vorsicht bei Montage in horizontalen Leitungen	
		Sensor ausrichten:	
	Sensorausrichtung falsch	<ul> <li>bei normalen Medien Messfläche direkt in Front zur Strömung</li> <li>bei hohem Feststoffanteil Messfläche in 90° zur Strömung</li> </ul>	Frontaler "Beschuss" der Messfläche mit hochviskosen Feststoffen kann zu einer fest haftenden Beschichtung führen
Temperaturwert falsch	Temperaturfühler im Sensor defekt	Falls Temperaturanzeige unbedingt erforderlich: Sensor erneuern	Die Trübungsmessung selbst benötigt keine Temperatur
Regler oder Timer nicht aktivierbar	Kein Relaismodul vorhanden	Modul LSR1-2 oder LSR1-4 einbauen	Siehe Ersatzteilliste im Kapitel "Ersatz- teile"

Fehler	Mögliche Ursache	Tests und / oder Abhilfemaßnahmen	Hilfsmittel, Ersatzteile
	Regler ausgeschaltet	Regler aktivieren.	Siehe Kapitel "Relaiskontaktkonfigura- tion" bzw. Felder R2xx.
De class (Consectants la	Regler in Betriebsart "Hand/aus"	Betriebsart "Auto" oder "Hand ein" wäh- len.	Tastatur, Taste REL
arbeitet nicht	Anzugsverzögerung zu lang einge- stellt	Anzugsverzögerungszeit abschalten oder verkürzen.	Siehe Felder R2xx.
	"Hold"-Funktion aktiv "Hold"-Nachwirkzeit zu lang	"Auto-Hold" bei Kalibrierung, "Hold"-Eingang aktiviert, "Hold" über Tastatur aktiv	Siehe Felder S2 bis S4.
	Regler in Betriebsart "Hand/ein"	Regler auf "Hand/aus" oder "Auto" stellen.	Tastatur, Tasten REL und AUTO
Regler/Grenzkontakt	Abfallverzögerung zu lang eingestellt	Abfallverzögerungszeit verkürzen.	Siehe Felder R2xx.
arbeitet standig	Regelkreis unterbrochen	Messwert, Stromausgang bzw. Relais- kontakte, Stellglieder, Chemikalienvor- rat prüfen.	
	Leitung unterbrochen oder kurzgeschlossen	Leitung abklemmen und direkt am Gerät messen.	mA-Meter 0–20 mA DC
Kein Trübungs-Strom- ausgangssignal	Gesamtbürde in der Stromschleife zu hoch (> 500 $\Omega$ )	Leitung abklemmen und direkt am Gerät messen	Ohmmeter
	Gerät mit PROFIBUS PA/DP	PA/DP-Geräte haben keinen Stromaus- gang	
Fires Strom	Stromsimulation aktiv	Simulation ausschalten.	Siehe Feld O3(2).
Fixes Strom- ausgangssignal	Prozessorsystem in unerlaubtem Betriebszustand	Gerät aus- und wieder einschalten.	EMV-Problem: im Wiederholungsfall Ins- tallation prüfen.
Falsches Stromausgangs-	Falsche Stromzuordnung	Stromzuordnung prüfen: 0–20 mA oder 4–20 mA?	Feld O311
signal	Gesamtbürde in der Stromschleife zu hoch (> 500 $\Omega$ )	Ausgang abklemmen und direkt am Gerät messen.	Ohmmeter
Stromausgangstabelle wird nicht akzeptiert	Werte-Abstand zu gering	Sinnvolle Abstände wählen.	
Keine Kommunikation HART oder PROFIBUS	Mehrere Geräte auf derselben Adresse	Adressen prüfen und ggf. neu eingeben.	Keine Kommunikation möglich bei meh- reren Geräten mit gleicher Adresse.
	Kein HART-Zentralmodul	anhand Typenschild prüfen: HART = -xxx5xx und -xxx6xx	Umrüsten auf LSCH-H1 / -H2.
	Stromausgang < 4 mA		
	keine oder falsche DD (Gerätebeschreibung)		
	HART-Interface fehlt		
	Gerät im HART-Server nicht angemeldet		
Keine HAR1- Kommunikation	Bürde zu klein (muss > 230 $\Omega$ sein)	Weitere Informationen siehe BA00208C/07/DE "HART Feldnahe	
	HART-Empfänger (z. B. FXA191) nicht über Bürde, sondern über Ver- sorgung angeschlossen	Kommunikation mit Liquisys M CxM223/253".	
	Falsche Geräteadresse (Adr. = 0 bei Einzelbetrieb, Adr. > 0 bei Multidrop-Betrieb)		
	Leitungskapazität zu hoch		
	Störungen auf der Leitung		

Fehler	Mögliche Ursache	Tests und / oder Abhilfemaßnahmen	Hilfsmittel, Ersatzteile	
	kein PA-/DP-Zentralmodul	anhand Typenschild prüfen: PA = -xxx3xx /DP = xxx4xx	Umrüsten auf LSCP-Modul, siehe Kapitel "Ersatzteile".	
	falsche Gerätesoftware-Version (ohne PROFIBUS)			
	bei Commuwin (CW) II: CW II-Version und Gerätesoftware- Version inkompatibel			
	Keine oder falsche DD/DLL/GSD			
	Baudrate für Segmentkoppler im DPV-1-Server falsch eingestellt	Waitere Information on siehe		
Keine PROFIBUS®- Kommunikation	Busteilnehmer (Master) falsch adressiert oder Adresse doppelt belegt	BA00209C/07/DE "PROFIBUS PA/ DP - Feldnahe Kommunikation mit Liquisys M CxM223/253".		
	Busteilnehmer (Slaves) falsch adres- siert			
	Busleitung nicht terminiert			
	Leitungsprobleme (zu lang, Querschnitt zu gering, nicht geschirmt, Schirm nicht geerdet, Adern nicht verdrillt) Kabel "Typ A" verwenden			
	Bus-Spannung zu gering (Bus-Spannung typ. 24 V DC bei Nicht-Ex)	Die Spannung am PA-/DP-Anschluss des Gerätes muss mindestens 9 V betragen.		

## 7.4 Gerätebedingte Fehler

Die folgende Tabelle unterstützt Sie bei der Diagnose und gibt ggf. Hinweise auf die benötigten Ersatzteile.

Eine Diagnose wird - je nach Schwierigkeitsgrad und vorhandenen Messmitteln - durchgeführt von:

- Fachpersonal des Anwenders
- Elektro-Fachpersonal des Anwenders
- Anlagenersteller/-betreiber
- E+H-Service

Informationen über die genauen Ersatzteilbezeichnungen und den Einbau dieser Teile finden Sie im Kapitel "Ersatzteile".

Fehler	Mögliche Ursache	Tests und / oder Abhilfemaßnahmen	Durchführung, Hilfsmittel, Ersatzteile
Gerät nicht bedienbar, Anzeigewert 9999	Bedienung verriegelt	CAL- und MINUS-Tasten für >3 s gleich- zeitig drücken	Siehe Kapitel "Funktion der Tasten".
	Keine Netzspannung	Prüfen, ob Netzspannung vorhanden.	Elektrofachkraft/z. B. Multimeter
	Versorgungsspannung falsch / zu niedrig	Tatsächliche Netzspannung und Typenschildangabe vergleichen.	Anwender (Angaben EVU oder Multimeter)
	Anschluss fehlerhaft	Klemme nicht angezogen; Isolation eingeklemmt; falsche Klemmen verwendet.	Elektrofachkraft
Anzeige dunkel, keine Leuchtdiode aktiv	Gerätesicherung defekt	Netzspannung und Typenschildangabe vergleichen und Sicherung ersetzen.	Elektrofachkraft / passende Sicherung; s. Explosionszeichnung im Kap. "Ersatz- teile".
	Netzteil defekt	Netzteil ersetzen, unbedingt Variante beachten.	Diagnose durch E+H-Service vor Ort, Testmodul erforderlich
	Zentralmodul defekt	Zentralmodul ersetzen, unbedingt Vari- ante beachten.	Diagnose durch E+H-Service vor Ort, Testmodul erforderlich
	CUM253: Flachbandkabel Pos. 310 lose oder defekt	Flachbandkabel prüfen, ggf. erneuern.	Siehe Kapitel "Ersatzteile".
Anzeige dunkel, Leuchtdiode aktiv	Zentralmodul defekt (Modul: LSCH/ LSCP)	Zentralmodul erneuern, unbedingt Vari- ante beachten.	Diagnose durch E+H-Service vor Ort, Testmodul erforderlich
Display zeigt an, aber – keine Veränderung der	Gerät oder Modul im Gerät nicht kor- rekt montiert	CUM223: Einschub neu einbauen. CUM253: Displaymodul neu montieren.	Durchführung mit Hilfe der Explosions- zeichnungen im Kap. "Ersatzteile".
Anzeige und / oder – Gerät nicht bedienbar – fehlende Pixel im Dis- play	Betriebssystem in unerlaubtem Zustand	Gerät aus- und wieder einschalten.	Evtl. EMV-Problem: im Wiederholungs- fall Installation prüfen oder durch E+H- Service prüfen lassen.
Gerät wird heiß	Spannung falsch / zu hoch	Netzspannung und Typenschildangabe vergleichen.	Anwender, Elektrofachkraft
	Netzteil defekt	Netzteil ersetzen.	Diagnose nur durch E+H-Service
Messwert Trübung und/ oder Messwert Tempera-	Messumformer-Modul defekt (Modul: MKT1), bitte zuerst Tests und Maßnahmen It. Kapitel "Prozessfehler ohne Meldungen" vor- nehmen und dadurch sicherstellen, dass der Fehler nicht an Sensor oder Verkabelung liegt	Test der Messeingänge: Sensornachbil- dung nicht möglich, deshalb mit neuem oder anderem Sensor prüfen.	Wenn Test negativ: Modul erneuern (Variante beachten). Durchführung mit Hilfe der Explosions- zeichnungen im Kap. "Ersatzteile". Wenn Test positiv, nochmals Peripherie überprüfen.
tur falsch	Datenübertragung fehlerhaft	Modul LSGA (AC-Netzteil) bzw. LSGD (DC-Netzteil) ersetzen.	Siehe Kapitel "Ersatzteile".
	Datenübertragung gestört (EMV)	Leitungsverlegung prüfen. Sensorlei- tung von Versorgungsleitungen trennen.	Schirm der Sensorleitung an Klemme "S" auflegen, nicht erden.
	Falsches / zu langes Sensorkabel	Verlängerung nur bis insgesamt 200 m und nur mit Kabeltyp CYK81.	

Fehler	Mögliche Ursache	Tests und / oder Abhilfemaßnahmen	Durchführung, Hilfsmittel, Ersatzteile
	Abgleich nicht korrekt		Wenn Simulationswert falsch: Abgleich
	Bürde zu groß	Prüfen mit eingebauter Stromsimula- tion. mA-Meter direkt am Stromausgang	im Werk oder neues Modul LSCxx erfor-
Stromausgang, Strom- wert falsch	Nebenschluss/Masseschluss in Stromschleife	anschließen.	Wenn Simulationswert richtig: Strom- schleife prüfen auf Bürde und Neben-
	Falsche Betriebsart	Prüfen, ob 0–20 mA oder 4–20 mA gewählt ist.	schlüsse.
Kein Stromausgangs- signal	Stromausgangsstufe defekt (Modul LSCH/LSCP)	Sicherheitshalber Stromausgangslei- tung vollständig abklemmen. Prüfen mit eingebauter Stromsimula- tion, mA-Meter direkt am Stromausgang anschließen.	Wenn Test negativ: Zentralmodul LSCxx erneuern (Variante beachten).
Keine Funktion der Zusatzrelais	CUM253: Flachbandkabel Pos. 320 lose oder defekt	Sitz des Flachbandkabels prüfen, ggf. Kabel erneuern.	Siehe Kapitel "Ersatzteile".
Nur 2 Zusatzrelais ansprechbar	Relaismodul LSR1-2 mit 2 Relais ein- gebaut	Umrüsten auf LSR1-4 mit 4 Relais.	Anwender oder E+H-Service
Zusatzfunktionen (Plus-	Kein oder falscher Freigabecode ver- wendet	Bei Nachrüstung: Prüfen, ob bei Bestel- lung des Plus-Pakets die richtige Serien- nummer verwendet wurde.	Abwicklung über E+H-Vertrieb
Paket) fehlen	Falsche Geräte-Seriennummer im LSCH-/LSCP-Modul gespeichert	Prüfen, ob Serienummer auf dem Typen- schild mit SNR im LSCH/ LSCP überein- stimmt (Feld S 8).	Für das Plus-Paket ist die Seriennummer des LSCH-/LSCP-Moduls maßgebend.
Zusatzfunktionen (Plus- Paket und/oder Chemo- clean) fehlen nach Modultausch LSCH-/ LSCP-Modul	Ersatzmodule LSCH bzw. LSCP haben ab Werk die <b>Geräte</b> -Seriennummer 0000 eingetragen. Freigaben Plus- Paket oder Chemoclean sind ab Werk nicht vorhanden.	Bei LSCH / LSCP mit SNR 0000 kann einmal in den Feldern E115 bis E117 eine <b>Geräte</b> -Seriennummer eingegeben werden. Anschließend ggf. Freigabecodes für Plus-Paket und/oder Chemoclean einge- ben.	Ausführliche Beschreibung s. Kap. "Aus- tausch Zentralmodul".
Keine Schnittstellen- funktion HABT oder	Falsches Zentralmodul	HART: LSCH-H1 oder -H2 - Modul, PROFIBUS PA: LSCP-PA - Modul, PROFIBUS DP: LSCP-DP - Modul, s. Feld E112.	Zentralmodul tauschen; Anwender oder E+H-Service.
PROFIBUS PA/DP	Falsche Software	SW-Ausführung s. Feld E111.	SW änderbar mit Optoscope.
	Busproblem	Einige Geräte entfernen und erneut tes- ten.	E+H-Service hinzuziehen.
Kein Temperatur-	Gerät besitzt keinen zweiten Strom- ausgang	Variante anhand Typenschild prüfen, ggf. Modul LSCH-x1 tauschen.	Modul LSCH-x2, siehe Kap. "Ersatzteile".
Ausgaligssigliai	Gerät mit PROFIBUS PA	PA-Gerät hat keinen Stromausgang!	
Chemoclean-Funktion nicht verfügbar	<ul> <li>Kein Relaismodul (LSR1-x) einge- baut oder nur LSR1-2 vorhanden</li> <li>Zusatzfunktion nicht freigegeben</li> </ul>	Modul LSR1-4 einbauen. Chemoclean-Freischaltung erfolgt per Freigabecode, der bei Chemoclean- Nachrüstung von E+H mitgeliefert wird. Versionskontrolle siehe Typenschild	Modul LSR1-4, siehe Kap. "Ersatzteile".
Keine Funktionen aus Plus-Paket verfügbar	Plus-Paket nicht freigeschaltet (Frei- schaltung erfolgt mit einer Code- Zahl, die von der Seriennummer abhängt und nach Bestellung eines Plus-Pakets von E+H mitgeteilt wird)	<ul> <li>Bei Nachrüstung Plus-Paket: Code- Zahl wird von E+H mitgeteilt ⇒ ein- geben.</li> <li>Nach Tausch eines defekten Moduls LSCH/LSCP: erst Geräte-Seriennum- mer (s. Typenschild) von Hand einge- ben, dann vorhandene Code-Zahl ein- geben.</li> </ul>	Ausführliche Beschreibung siehe Kap. "Austausch Zentralmodul".

# 8 Wartung

#### **A** WARNUNG

Prozessdruck und -temperatur, Kontamination, elektrische Spannung

Schwere Verletzungen bis Verletzungen mit Todesfolge möglich

- Falls bei der Wartung der Sensor ausgebaut werden muss, vermeiden Sie Gefahren durch Druck, Temperatur und Kontamination.
- Schalten Sie das Gerät spannungsfrei bevor Sie es öffnen.
- Schaltkontakte können von getrennten Stromkreisen versorgt sein. Schalten Sie auch diese Stromkreise spannungsfrei, bevor Sie an den Anschlussklemmen arbeiten.

Treffen Sie rechtzeitig alle erforderlichen Maßnahmen, um die Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit der gesamten Messstelle sicherzustellen.

Die Wartung der Messstelle umfasst:

- Kalibrierung
- Reinigung von Controller, Armatur und Sensor
- Kontrolle von Kabeln und Anschlüssen.

Beachten Sie bei allen Arbeiten am Gerät mögliche Rückwirkungen auf die Prozesssteuerung bzw. den Prozess selbst.

#### HINWEIS

#### Elektrostatische Entladungen (ESD)

Beschädigung elektronischer Bauteile

- Vermeiden Sie ESD durch persönliche Schutzmaßnahmen wie vorheriges Entladen an PE oder permanente Erdung mit Armgelenkband.
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Originalersatzteile. Mit Originalteilen sind Funktion, Genauigkeit und Zuverlässigkeit auch nach Instandsetzung gewährleistet.

### 8.1 Wartung der Gesamtmessstelle

#### 8.1.1 Reinigung des Messumformers

Reinigen Sie die Gehäusefront nur mit handelsüblichen Reinigungsmitteln.

Die Front ist nach DIN 42 115 beständig gegen:

- Ethanol (kurzzeitig)
- verdünnte Säuren (max. 2%ige HCl)
- verdünnte Laugen (max. 3%ige NaOH)
- Haushaltreiniger auf Seifenbasis

#### HINWEIS

#### Nicht zulässige Reinigungsmittel

Beschädigung der Gehäuse-Oberfläche oder der Gehäusedichtung

- Verwenden Sie zur Reinigung nie konzentrierte Mineralsäuren oder Laugen.
- Verwenden Sie nie organische Reiniger wie Benzylalkohol, Methanol, Methylenchlorid, Xylol oder konzentrierte Glycerol-Reiniger.
- Benutzen Sie niemals Hochdruckdampf zum Reinigen.

#### 8.1.2 Überprüfung der Messstelle

Die Sensoren CUS31 und CUS41 können nicht nachgebildet werden. Sie enthalten die gesamte Messwertverarbeitung und übertragen alle Messwerte mittels digitaler Schnittstelle RS 485 zum Messumformer. Deshalb ist für den Messstellentest ein funktionsfähiger Sensor erforderlich.

Testen Sie die Messstelle folgendermaßen:

- Prüfen Sie durch Drücken der PLUS-Taste, ob das Gerät bedienbar ist und das Display entsprechend reagiert.
- Prüfen Sie die Stromausgänge per Stromsimulation (Feld O3 (2)).
- Messen Sie die Betriebsspannung des Sensors: ca. 10 ... 16 V zwischen den Klemmen 87 (+) und 88 (-).
- Die Ursache für eine fehlerhafte Spannung kann sowohl am Messumformer als auch am Sensor liegen. Tauschen Sie den Sensor aus.
   Ist die Sensor-Betriebsspannung immer noch zu gering, tauschen Sie das Netzteilmodul LSGA/LSGD aus (Pos. 10/20, beachten Sie die erforderliche Ausführung - siehe Ersatzteile).
- Die Betriebsspannung des Sensors ist korrekt, aber auch mit neuem Sensor kein Trübungsmesswert. Tauschen Sie das Transmittermodul MKT1 aus.

#### 8.1.3 Austausch des Sensors

Die Sensoren CUS31 und CUS41 enthalten eine eigene digitale Signalverarbeitung und kommunizieren mit dem Messumformer über eine Schnittstelle RS 485. Alle Sensordaten (Werkskalibrierdaten und Kunden-Kalibrierdaten) sind im Sensor gespeichert. Ausführliche Informationen zu diesen Sensoren finden Sie in:

- Betriebsanleitung Trübungssensor Turbimax W CUS31 BA00176C/07/DE
- Technische Information Feststoffgehaltssensor Turbimax W CUS41 TI00177C/07/DE

Beachten Sie beim Austausch eines Sensors Folgendes:

- Austausch des Sensors CUS31-xxA oder CUS41 Alle Kalibrierdaten sind im Sensor gespeichert. Bei Verwendung der Original-Datensätze ("read only") ist nach dem Sensortausch keine Kalibrierung erforderlich. Stoffspezifische Kalibrierungen müssen allerdings wiederholt werden.
- Austausch des Sensors CUS31-xxE oder CUS31-xxS Alle Kalibrierdaten sind im Sensor gespeichert. Sensor und Armatur sind gemeinsam kalibriert. Für Anwendungen mit Rein- oder Reinstwasser ist keine weitere Kalibrierung erforderlich, wenn Sensor und Armatur gemeinsam getauscht wurden. Die Kalibrierdaten des Sensors werden automatisch an das Messgerät übermittelt.

#### 8.1.4 Armatur

Für die Wartung und Fehlerbeseitigung an der Armatur ziehen Sie die entsprechende Armaturen-Betriebsanleitung zu Rate. Dort finden Sie die Beschreibungen für Montage, Demontage, Sensortausch, Dichtungstausch, Beständigkeit sowie Hinweise auf Ersatzteile und Zubehör.

## 9 Reparatur

### 9.1 Ersatzteile

Ersatzteile bestellen Sie bitte bei Ihrer zuständigen Vertriebszentrale. Verwenden Sie hierzu die im Kapitel "Ersatzteil-Kits" aufgeführten Bestellnummern.

Zur Sicherheit sollten Sie auf der Ersatzteilbestellung **immer** folgende ergänzende Angaben machen:

- Geräte-Bestellcode (order code)
- Seriennummer (serial no.)
- Software-Version, wenn möglich

Bestellcode und Seriennummer können Sie dem Typenschild entnehmen.

Die Software-Version finden Sie in der Gerätesoftware, vorausgesetzt, das Prozessorsystem des Gerätes arbeitet noch.

## 9.2 Demontage Schalttafelgerät

Beachten Sie die Auswirkungen auf den Prozess, wenn Sie das Gerät außer Betrieb nehmen!

Die Positionsnummern entnehmen Sie bitte der Explosionszeichnung.

- 1. Ziehen Sie den Klemmenblock (Pos. 426b) auf der Geräterückseite ab, um das Gerät spannungsfrei zu machen.
- 2. Ziehen Sie dann die Klemmenblöcke (Pos. 426a und ggf. 430) auf der Geräterückseite ab. Jetzt können Sie das Gerät demontieren.
- 3. Drücken Sie die Arretierungen des Abschlussrahmens (Pos. 340) nach innen und ziehen Sie den Rahmen nach hinten ab.
- 4. Lösen Sie die Spezialschraube (Pos. 400) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- 5. Nehmen Sie den kompletten Elektronik-Block aus dem Gehäuse. Die Module sind nur mechanisch zusammengesteckt und können leicht getrennt werden:
  - Ziehen Sie das Prozessor-/Displaymodul einfach nach vorn ab.
  - Ziehen Sie die Laschen der Rückplatte (Pos. 320) leicht nach außen.
  - Jetzt können Sie die seitlichen Module abnehmen.
- 6. Bauen Sie den Trübungs-Transmitter (Pos. 270) folgendermaßen aus:
  - Zwicken Sie mit einem feinen Seitenschneider die Köpfe der Kunststoff-Distanzhalter ab.
  - Ziehen Sie dann das Modul nach oben ab.

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Ziehen Sie die Spezialschraube ohne Werkzeug handfest an.

Die Kunststoff-Distanzhalter des Trübungs-Transmitters müssen Sie nur erneuern, wenn der Messumformer Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.



Die Explosionszeichnung enthält die Komponenten und Ersatzteile des Schalttafelgeräts. Aus dem folgenden Abschnitt können Sie anhand der Positionsnummer die Ersatzteile und die entsprechende Bestellnummer entnehmen.

Position	Kit-Bezeichnung	Name	Funktion/Inhalt	Bestellnr.
10	Netzteil	LSGA	100 / 115 / 230 V AC	51500317
20	Netzteil	LSGD	24 V AC + DC	51500318
40	Zentralmodul	LSCH-S1	1 Stromausgang	51501228
50	Zentralmodul	LSCH-S2	2 Stromausgänge	51501229
60	Zentralmodul	LSCH-H1	1 Stromausgang + HART	51501230
70	Zentralmodul	LSCH-H2	2 Stromausgänge + HART	51501231
80	Zentralmodul	LSCP	PROFIBUS PA / kein Stromausgang	51501232
90	Zentralmodul	LSCP-DP	PROFIBUS DP / kein Stromausgang	51502499
90	Kit CUM2x3 Zentralmodul PROFIBUS DP	LSCP-DP	Zentralmodul PROFIBUS DP Relaismodul + 2 Relais Stromeingang + Anschlussklemmen DP ab Hardwareversion: 2.10	71134728
270	Trübungs-Transmitter	MKT1	Trübung + Temperatur	51501209
290	Relaismodul	LSR1-2	2 Relais	51500320
290	Relaismodul	LSR2-2i	2 Relais + Stromeingang 4 20 mA	51504304
290	Kit Cxm2x3 Relaismodul PROFIBUS DP	LSR2-DP	Relaismodul + 2 Relais Stromeingang + Anschlussklemmen DP ab Hardwareversion 2.10	71134732
300	Relaismodul	LSR1-4	4 Relais	51500321
300	Relaismodul	LSR2-4i	4 Relais + Stromeingang 4 20 mA	51504305
310	Seitenwand		Kit mit 10 Teilen	51502124
310, 320, 340, 400	Mechanikteile Gehäuse		Rückplatte, Seitenwand, Abschluss- rahmen, Spezialschraube	51501076
330, 400	Gehäusebaugruppe		Gehäuse mit Frontfolie, Taststößeln, Dichtung, Spezialschraube, Spann- knaggen, Anschluss- und Typenschil- der	51501075
340	Abschlussrahmen		Rahmen hinten für PROFIBUS DP	51502513
426a, 426b	Klemmleisten-Set komplett Standard + HART		Klemmleisten-Set, Ein- / Ausgänge, Versorgung / Alarmrelais	51501205
426a, 426b	Klemmleisten-Set komplett PROFIBUS PA		Klemmleisten-Set, Ein- / Ausgänge, Versorgung / Alarmrelais	51502128
426a, 426b	Klemmleisten-Set komplett PROFIBUS DP		Klemmleisten-Set, Ein- / Ausgänge, Versorgung / Alarmrelais	51502491
430	Klemmleiste		Klemmleiste für Relaismodul	51501078
А	Sicherung		Teil des Netztzeils Pos. 10	
В	Netzspannungsauswahl		Position der Steckbrücke auf Netzteil Pos. 10 je nach Netzspannung	

### 9.3 Demontage Feldgerät

Beachten Sie die Auswirkungen auf den Prozess, wenn Sie das Gerät außer Betrieb nehmen!

Die Positionsnummern entnehmen Sie bitte der Explosionszeichnung.

Sie benötigen zur Demontage folgende Werkzeuge:

- Standardsatz Schraubendreher
- Torx-Schraubendreher Größe TX 20

Zur Demontage gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1. Öffnen und entfernen Sie den Deckel des Anschlussraumes (Pos. 420).
- 2. Ziehen Sie die Netzklemme (Pos. 470) ab, um das Gerät spannungsfrei zu machen.
- 3. Öffnen Sie den Displaydeckel (Pos. 410) und lösen Sie die Flachbandkabel (Pos. 310/ 320) auf der Seite des Zentralmoduls (Pos. 40 ... 90).
- 4. Zum Ausbau des Zentralmoduls (Pos. 40) lösen Sie die Schraube im Displaydeckel (Pos. 450b).
- 5. Zum Ausbau der Elektronikbox (Pos. 330) gehen Sie folgendermaßen vor:
  - Lösen Sie die Schrauben im Gehäuseunterteil (Pos. 450a) mit zwei Umdrehungen.
  - Schieben Sie dann die gesamte Box nach hinten und entnehmen Sie sie nach oben.
  - Achten Sie darauf, dass die Modulverriegelungen nicht aufgehen!
  - Lösen Sie die Flachbandkabel (Pos. 310/320).
  - Biegen Sie die Modulverriegelungen nach außen und entnehmen Sie die Module.
- 6. Zum Ausbau der Dockingbaugruppe (Pos. 340) entfernen Sie die Schrauben im Gehäuseunterteil (Pos. 450c) und entnehmen Sie die gesamte Baugruppe nach oben.
- 7. Zum Ausbau des Trübungs-Transmitters (Pos. 270) gehen Sie folgendermaßen vor:
  - Zwicken Sie mit einem feinen Seitenschneider die Köpfe der Kunststoff-Distanzhülsen ab.
  - Ziehen Sie dann das Modul nach oben ab.

Zur Montage schieben Sie die Module sorgfältig in die Führungsschienen der Elektronikbox und lassen sie in die seitlichen Nasen der Box einrasten.

Die Kunststoff-Distanzhalter des Trübungs-Transmitters müssen Sie nur erneuern, wenn der Messumformer Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.

Falschmontage ist nicht möglich. Falsch in die Elektronik-Box eingeschobene Module lassen sich nicht in Betrieb nehmen, da sich die Flachbandkabel in diesem Fall nicht einstecken lassen.

Achten Sie auf unversehrte Deckeldichtungen, um die Schutzart IP 65 sicherzustellen.



Abb. 35: Explosionszeichnung Feldgerät

Die Explosionszeichnung enthält die Komponenten und Ersatzteile des Feldgeräts. Aus dem folgenden Abschnitt können Sie anhand der Positionsnummer die Ersatzteile und die entsprechende Bestellnummer entnehmen.

Position	Kit-Bezeichnung	Name	Funktion/Inhalt	Bestellnum- mer
10	Netzteil	LSGA	100 / 115 / 230 V AC	51500317
20	Netzteil	LSGD	24 V AC + DC	51500318
40	Zentralmodul	LSCH-S1	1 Stromausgang	51501228
50	Zentralmodul	LSCH-S2	2 Stromausgänge	51501229
60	Zentralmodul	LSCH-H1	1 Stromausgang + HART	51501230
70	Zentralmodul	LSCH-H2	2 Stromausgänge + HART	51501231
80	Zentralmodul	LSCP	PROFIBUS PA / kein Stromausgang	51501232
90	Zentralmodul	LSCP-DP	PROFIBUS DP / kein Stromausgang	51502499
90	Kit CUM2x3 Zentralmodul PROFIBUS DP	LSCP-DP	Zentralmodul PROFIBUS DP Relaismodul + 2 Relais Stromeingang + Anschlussklemmen DP ab Hardwareversion: 2.10	71134728
270	Trübungs-Transmitter	MKT1	Trübung + Temperatur	51501209
290	Relaismodul	LSR1-2	2 Relais	51500320
290	Relaismodul	LSR2-2i	2 Relais + Stromeingang 4 20 mA	51504304
290	Kit Cxm2x3 Relaismodul PROFIBUS DP	LSR2-DP	Relaismodul + 2 Relais Stromeingang + Anschlussklemmen DP	71134732
200	Delaiamadul	ICD1 /	4 Deleie	E1E00221
300	Relaismodul	LSR1-4	4 Relais + Stromoingang ( 20 mA	5150/305
310 320	Flachbandloitungon	LJNZ-41	2 Elachbandloitungon	51501074
330 340	Cohäuso-Innonausstattung		Dockinghaugruppo Elektronikhov	51501074
450			leer, Kleinteile	51501075
450a, 450c	Torx-Schrauben K4x10		Teil der Gehäuseinnenausstattung	
450b	Torx-Schraube für Zentralmo- dul		Teil der Gehäuseinnenausstattung	
370,410, 420,430, 460	Gehäusedeckel		Displaydeckel, Anschlussraumde- ckel, Frontfolie, Scharniere, Deckel- schrauben, Kleinteile	51501068
460a, 460b	Deckelschrauben		Teil des Gehäusedeckels	
430	Scharniere		2 Paar Scharniere	51501069
400, 480	Gehäuseunterteil		Unterteil, Verschraubungen	51501072
470	Klemmleiste		Klemmleiste für Netzanschluss	51501079
А	Elektronik-Box mit Relaismo- dul LSR1-x (unten) und Netzteil LSGA/LSGD (oben)			
В	Sicherung auch bei eingebau- ter Elektronikbox zugänglich			
С	Sicherung		Teil des Netztzeils Pos. 10	
D	Netzspannungsauswahl		Position der Steckbrücke auf Netzteil Pos. 10 je nach gewünschter Netz- spannung	

#### 9.4 Austausch Zentralmodul

Generell sind nach Ersatz eines Zentralmoduls alle veränderlichen Daten auf Werkseinstellung.

Wird ein Zentralmodul ausgetauscht, so gehen Sie bitte nach folgendem Ablauf vor:

- 1. Falls möglich, notieren Sie die kundenseitigen Einstellungen des Gerätes wie z. B.:
  - Kalibrierdaten
  - Stromzuordnung Hauptparameter und Temperatur
  - Relais-Funktionswahl
  - Grenzwert-/Reglereinstellungen
  - Reinigungseinstellungen
  - Überwachungsfunktionen
  - Schnittstellenparameter
- 2. Demontieren Sie das Gerät wie im Kapitel "Demontage Schalttafelgerät" bzw. "Demontage Feldgerät" beschrieben.
- 3. Überprüfen Sie anhand der Teilenummer auf dem Zentralmodul, ob das neue Modul dieselbe Teilenummer wie das bisherige Modul besitzt.
- 4. Setzen Sie das Gerät mit dem neuen Modul wieder zusammen.
- 5. Nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb und prüfen Sie die grundsätzliche Funktion (z. B. Anzeige Messwert und Temperatur, Bedienbarkeit über Tastatur).
- 6. Geben Sie die Seriennummer ein:
  - Lesen Sie die Seriennummer ("ser-no.") vom Typenschild des Gerätes ab (z. B. 6A345605G00).
  - Geben Sie diese Nummer in den Feldern E115 (1. Ziffer = Jahr, einstellig (im Beispiel: 6)), E116 (2. Ziffer: Monat, einstellig (im Beispiel: A)), E117 (Ziffern 3 .. 6: lfd. Nummer, vierstellig (im Beispiel: 3456)) ein.
  - In Feld E118 wird die komplette Nummer zur Kontrolle nochmals angezeigt.
    - Die Eingabe der Seriennummer ist nur bei einem fabrikneuen Modul mit Seriennummer 0000 und nur **einmal** möglich! Überzeugen Sie sich deshalb von der Richtigkeit der Eingabe, bevor Sie diese mit ENTER bestätigen! Bei Falscheingabe erfolgt keine Freigabe der Zusatzfunktionen. Eine falsche Seriennummer kann nur noch im Werk korrigiert werden!

Bestätigen Sie die Seriennummer mit ENTER oder brechen Sie die Eingabe ab, um die Nummer erneut einzugeben.

- 7. Falls vorhanden, geben Sie im Menü "Service" die Freigabecodes für Plus-Paket und/ oder Chemoclean ein.
- 8. Prüfen Sie die Freigabe des Plus-Pakets (z. B. durch Aufruf der Funktionsgruppe CHECK / Code P) bzw. der Chemoclean-Funktion.
- 9. Stellen Sie die kundenseitigen Einstellungen des Gerätes wieder her.

## 9.5 Rücksendung

Im Fall einer Reparatur, Werkskalibrierung, falschen Lieferung oder Bestellung muss das Produkt zurückgesendet werden. Als ISO-zertifiziertes Unternehmen und aufgrund gesetzlicher Bestimmungen ist Endress+Hauser verpflichtet, mit allen zurückgesendeten Produkten, die mediumsberührend sind, in einer bestimmten Art und Weise umzugehen.

Um eine sichere, fachgerechte und schnelle Rücksendung sicherzustellen: Informieren Sie sich über die Vorgehensweise und Rahmenbedingungen auf der Internetseite

www.services.endress.com/return-material

### 9.6 Entsorgung

In dem Produkt sind elektronische Bauteile verwendet. Deshalb müssen Sie das Produkt als Elektronikschrott entsorgen.

Beachten Sie die lokalen Vorschriften.

# 10 Zubehör

#### 10.1 Sensoren

Turbimax W CUS31

- Trübungssensor für Trink- und Brauchwassermessungen nach dem 90 °-Streulichtprinzip
- Bestellung nach Produktstruktur, www.products.endress.com/cus31
- Technische Information TI00176C/07/DE

Turbimax W CUS41

- Trübungssensor für Brauchwasser- und Feststoffgehaltsmessungen, nach dem 90°-Streulichtprinzip
- Bestellung nach Produktstruktur, www.products.endress.com/cus41
- Technische Information TI00177C/07/DE



Abb. 36: Turbimax W CUS31/41

## 10.2 Anschlusszubehör

Messkabel CYK81

- unkonfektioniertes Kabel zur Verlängerung von Sensorkabeln (z. B. Memosens)
- 2 x 2 Adern, verdrillt mit Schirm und PVC-Mantel (2 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup> + Schirm)
- Meterware, Best.-Nr.: 51502543

Verbindungsdose VBM

- zur Kabelverlängerung
- 10 Reihenklemmen
- Kabeleingänge: 2 x Pg 13,5 bzw. 2 x NPT ½"
- Werkstoff: Aluminium
- Bestellnummern:
  - Kabeleingänge Pg 13,5: 50003987
  - Kabeleingänge NPT 1/2": 51500177

Verbindungsdose RM

- zur Kabelverlängerung (z. B. für Memosens-Sensoren)
- 5 Reihenklemmen
- Kabeleingänge: 2 x Pg 13,5
- Werkstoff: PC
- Schutzart: IP 65
- Best.-Nr.: 51500832

### 10.3 Montagezubehör

Wetterschutzdach CYY101 für Feldgeräte, für den Betrieb im Freien unbedingt erforderlich

- Material: Edelstahl 1.4301 (AISI 304)
- Best.-Nr. CYY101-A



Abb. 37: Wetterschutzdach für Feldgeräte

Universalsäule CYY102

- Vierkantrohr zur Montage von Messumformern
- Material: Edelstahl 1.4301 (AISI 304)
- Best.-Nr. CYY102-A



Abb. 38: Universalsäule CYY102

Mastmontagesatz

- Zur Befestigung des Feldgehäuses an horizontalen und vertikalen Masten und Rohren (Ø max. 60 mm (2,36"))
- Material: Edelstahl 1.4301
- Best.-Nr. 50086842



Abb. 39: Montagesatz für Befestigung an Rohren und Masten

## 10.4 Messstation

Kompakt-Messstation Trübung CUE31

- Anschlussfertig montierte Tafel zur Messung von Feintrübungen in Trinkwassser und anderen Wässern mit Trübungen < 1 FNU;</li>
- Bestellung nach Produktstruktur, www.products.endress.com/cue31
- Technische Information TI00393C/07/DE

### **10.5** Software- und Hardware- Erweiterungen

Die Bestellung der Erweiterungen sind nur mit Angabe der Seriennummer des jeweiligen Gerätes möglich.

- Plus-Paket Best.-Nr. 51500385
- Chemoclean
- Best.-Nr. 51500963
- Zwei-Relais-Karte
- Best.-Nr. 51500320 Vier-Relais-Karte
- Best.-Nr. 51500321
- Zwei-Relais-Karte mit Stromeingang Best.-Nr. 51504304
- Vier-Relais-Karte mit Stromeingang Best.-Nr. 51504305

# 11 Technische Daten

## 11.1 Eingang

Messgrößen	Trübung, Feststoffgehalt, Tempe	eratur
Messbereich	CUS31:	0,000 9999 FNU/NTU 0,00 3000 ppm
	CUS41:	0,0 3,0 g/l 0,0 200,0 % 0,00 9999 FNU/NTU 0,00 9999 ppm 0,0 300,0 g/l
	Temperatur:	0,0 200,0 % -5,0 +70,0 °C (+23 +158 °F)
Kabellänge	Kabellänge:	max. 200 m (656 ft.)
Signaleingang	Digitale Kommunikation	
Temperaturmessung	NTC 30 k $\Omega$ bei 25 °C (77 °F)	
Binäre Eingänge	Spannung: Stromaufnahme:	10 50 V max. 10 mA
Stromeingang	4 20 mA, galvanisch getrennt Bürde: 260 $\Omega$ bei 20 mA (Spannungsabfall 5,2 V)	

# 11.2 Ausgang

Ausgangssignal

0/4 ... 20 mA, galvanisch getrennt, aktiv

HART	
Signalkodierung	Frequency Shift Keying (FSK) + 0,5 mA über Stromausgangssi- gnal
Datenübertragungsrate	1200 Baud
Galvanische Trennung	ja

PROFIBUS PA		
Signalkodierung	Manchester Bus Powered (MBP)	
Datenübertragungsrate	31,25 kBit/s, Spannungsmodus	
Galvanische Trennung	ja (IO-Module)	

PROFIBUS DP	
Signalkodierung	RS485
Datenübertragungsrate	9,6 kBd, 19,2 kBd, 93,75 kBd, 187,5 kBd, 500 kBd, 1,5 MBd
Galvanische Trennung	ja (IO-Module)

Ausfallsignal	2,4 oder 22 mA im Fehlerfall		
Bürde	max. 500 Ω		
Übertragungsbereich	CUS31/CUS41:	einstellbar, min. $\triangle$ 0,1 FNU, $\triangle$ 0,1 ppm, $\triangle$ 0,1 g/l, $\triangle$ 0,1 %	
	Temperatur:	einstellbar, $\Delta$ 10 $\Delta$ 100 % vom Messbereich	
Signalauflösung	max. 700 Digits/mA		
Trennspannung	max. 350 V <sub>eff</sub> / 500 V DC		
Überspannungsschutz	nach EN 61000-4-5		
Hilfsspannungsausgang	Ausgangsspannung: Ausgangsstrom:	15 V ± 0,6 V max. 10 mA	
Kontaktausgänge	Schaltstrom bei ohmscher Last ( $\cos \varphi = 1$ ):max. 2 ASchaltstrom bei induktiver Last ( $\cos \varphi = 0,4$ ):max. 2 ASchaltspannung:max. 250 V AC, 30 V DCSchaltleistung bei ohmscher Last ( $\cos \varphi = 1$ ):max. 500 VA AC, 60 W DCSchaltleistung bei induktiver Last ( $\cos \varphi = 1$ ):max. 500 VA AC, 60 W DCO,4):Max. 250 V AC, 30 V DC		
Grenzwertgeber	Anzugs-/Abfallverzögerung:	0 2000 s	

Regler	Funktion (einstellbar): Reglerverhalten: Reglerverstärkung K <sub>p</sub> : Nachstellzeit T <sub>n</sub> : Vorhaltezeit T <sub>v</sub> : Periodendauer bei Impulslängen-Reg Frequenz bei Impulsfrequenz-Regler: Grundlast:	ler:	Impulslängen-/Impulsfrequenz-Regler, Ste- tigregler P, PI, PD, PID, Grundlastdosierung 0,01 20,00 0,0 999,9 min 0,0 999,9 min 0,5 999,9 s 60 180 min <sup>-1</sup> 0 40% der max. Stellgröße	
Alarm	Funktion (umschaltbar): Alarmschwellen-Einstellbereich: Alarmverzögerung:		Dauerkontakt / Wischkontakt Trübung / Feststoffgehalt / Temperatur: gesamter Messbereich 0 2000 s 0 2000 min	
Protokollspezifische	HART			
Daten	Hersteller-ID	$11_{h}$		
	Gerätetyp	0095 <sub>h</sub>	1	
	Messumformerspezifische Revision	0001 <sub>h</sub>	1	
	HART-Version	5.0		
	Gerätebeschreibungsdateien (DD)	www.j	products.endress.com/hart	
	Bürde HART (Kommunikationswiderstand)	250 Ω	2	
	Gerätevariablen	keine	(nur dynamische Variablen PV und SV)	
	Unterstützte Merkmale	-		
	PROFIBUS PA			
	Hersteller-ID	$11_{h}$		
	Gerätetyp	1517 <sub>h</sub>	1	
	Geräterevision	$11_{\rm h}$		
	Profileversion	2.0		
	Gerätestammdateien (GSD)	www.j	products.endress.com/profibus	
	GSD-Version			
	Ausgangsgrößen	Haupt	messwert, Temperatur	
	Eingangsgrößen	Anzei	gewert des PLS	
	Unterstützte Merkmale	Geräte gespei	esperre: Das Gerät kann über Hard- oder Software rrt werden.	
	PROFIBUS DP			
	Hersteller-ID	11 <sub>h</sub>		
	Gerätetyp	 151F <sub>h</sub>	,	
	Profileversion	2.0	-	
	Gerätestammdateien (GSD)	www.j	products.endress.com/profibus	
	GSD-Version		-	
	Ausgangsgrößen	Haupt	messwert, Temperatur	
	Eingangsgrößen	Anzei	gewert des PLS	
	Unterstützte Merkmale	Geräte gesper	esperre: Das Gerät kann über Hard- oder Software rrt werden.	

# 11.3 Hilfsenergie

Versorgungsspannung	je nach Bestellversion: 100/115/230 V AC +10/-15 %, 48 62 Hz 24 V AC/DC +20/-15 %
Feldbusanschluss	HART

HART		
Versorgungsspannung	nicht anwendbar, aktive Stromausgänge	
Verpolungsschutz	nicht anwendbar, aktive Stromausgänge	

PROFIBUS PA		
Versorgungsspannung	9 V 32 V, max. 35 V	
Verpolungsempfindlichkeit	nein	
FISCO/FNICO konform nach IEC 60079-27	nein	

PROFIBUS DP		
Versorgungsspannung	9 V 32 V, max. 35 V	
Verpolungsempfindlichkeit	nicht anwendbar	
FISCO/FNICO konform nach IEC 60079-27	nein	

Leistungsaufnahme

max. 7,5 VA

Netzsicherung

Feinsicherung, mittelträge 250 V/3,15 A

Messwertauflösung	CUS31: CUS41: Temperatur:	0,001 FNU, 0,01 ppm, 0,01 g/l, 0,01 % 0,01 FNU, 0,01 ppm, 0,01 g/l, 0,01 % 0,1 ℃	
Messabweichung	Anzeige CUS31/CUS41: Temperatur: Signalausgang CUS31/CUS41: Temperatur:	± 2 % vom Messwert (mind. 0,02 FNU) max. 1,0 % vom Messbereichsumfang 1 % vom Stromausgangsbereich (mind. 0,02 FNU) max. 1,25 % vom Stromausgangsbereich	
Wiederholbarkeit <sup>1)</sup>	± 1 % vom Messwert (mind. 0,01 FNU) 11.5 Umgebung		
Umgebungstemperatur	-10 +55 °C (+14 +131 °F)		
Lagerungstemperatur	−25 +65 °C (-13 +149 °F)		
Elektromagnetische Ver- träglichkeit	Störaussendung und Störfestigkeit gem. EN 61326-1:2006, EN 61326-2-3:2006		
Schutzart	Schalttafeleinbaugerät: Feldgerät:	IP 54 (Front), IP 30 (Gehäuse) IP 65 / Dichtigkeit gemäß NEMA 4X	
Elektrische Sicherheit	nach EN/IEC 61010-1:2001, Überspannungskategorie II für Installationen bis zu 2000 m Höhe über NN		
CSA	Gerätevarianten mit CSA General Purpose Zulassung sind für die Verwendung in Innenräu- men zertifiziert.		
Relative Feuchte	10 95%, nicht kondensierend		
Verschmutzungsgrad	Das Produkt ist für Verschmutzungsgrad 2 geeignet.		

# 11.4 Leistungsmerkmale

<sup>1)</sup> gemäß DIN IEC 746 Teil 1, bei Nennbetriebsbedingungen

Abmessungen	Schalttafelgerät: Feldgerät:	L x B x T: 96 x 96 x 145 mm (3,78" x 3,78" x 5,71") Einbautiefe: ca. 165 mm (6,50 ") L x B x T: 247 x 170 x 115 mm (9,72" x 6,69" x 4,53")
Gewicht	Schalttafelgerät: Feldgerät:	max. 0,7 kg (1,54 lbs.) max. 2,3 kg (5,07 lbs.)
Werkstoffe	Gehäuse Schalttafelgerät: Feldgehäuse: Frontfolie:	Polycarbonat ABS PC FR Polyester, UV-beständig
Anschlussklemmen	Leitungsquerschnitt:	max. 2,5 mm <sup>2</sup> (14 AWG)

### 11.6 Konstruktiver Aufbau

# 12 Anhang

#### Bedienmatrix



Anzeige des Umrechnungsfaktors aktueller Wert C166

Eingabe der korrekten Prozesstemperatur	Eingabe der Temperaturdifferenz (Offset)		Eingabe der Gasblasenschwelle	
aktueller Messwert –5,0 100,0°C	aktueller Offset		3,0% 0,1 100%	
B7	-5,05,0°C	в8		В9





Fehlerstrom für den eben eingestellten Fehler wirksam stellen nein; ja <b>F7</b>	Automatischer Start der Reinigungsfunktion nein; ja (nicht immer vorhanden siehe Fehlermeldungen) F8	Auswahl »nächster Fehler« oder zurück zum Menü Forts=nächster Fehler ←R F9		
Einst. d. max. zul. Dauer f. Grenzw.überschreitung 120 min 0 2000 min P7	Sollwert eingeben 1,000 FNU 0 9999 FNU P8			
Nachspülzeit eingeben 20 s 0 999 s R255	Wiederholzyklen festlegen 0 0 5 R256	Zeitraum zwischen zwei Reinigungszyklen festlegen (Pausenzeit) 360 min 1 7200 min R257	Minimale Pausenzeit festlegen R251 120 min 1 R357 min R258	Anzahl der Reinigungs- zyklen ohne Reinigungs- mittel 0 09 R259



Funktionsgruppe KONZENTRATIONS-	Auswahl der Konzen kurve, zur Berechnu	trations- ng	Tabelle auswählen, die editiert werden soll	Tabellenoption auswählen		Anzahl der Stützpunkte festlegen	Stützpunkt auswählen	Eingabe des Trübungs- wertes
MESSUNG	des Anzeigewerts		1	lesen		1	1 1 Anzahl der	0 NTU / FNU / ppm / mg/l /
к	Nuive 1 4	К1	Т4 <b>К2</b>	edit	КЗ	r10	4 K	gesamter Messbereich K6
Funktionsgruppe SERVICE	Sprache auswählen		Hold konfigurieren s+c=beim Parametrieren	manueller Hold		Hold-Nachwirkzeit eingeben	Eingabe SW-Upgrade Freigabecode	Eingabe SW-Upgrade Freigabecode
	ITA; FRA		CAL=beim Kalibrieren	Aus; Ein		10 s	(Flus-Fakel)	Chemoclean
s	ESP; NEL	S1	Setup=beim Parametrieren kein=kein Hold <b>S2</b>		<b>S</b> 3	0999 s	1 4 00009999 5	0 00009999 56
								30
	Modul auswählen		Software-	Hardware-		Seriennummer	Baugruppenkennung	
	Del Deleie		ausführung	ausführung		wird angezeigt	wird angezeigt	
	Rei = Relais	E1(4)	SW-Version	HW-Version				
			E141		E142	E14	3 E14	44
			Software-	Hardware-		Seriennummer	Baugruppenkennung	
	Haupt	E1(3)	austunrung	ausführung		wird angezeigt	wird angezeigt	
	= Netzteil	. ,	SW-Version	HW-Version				
			E131		E132	E13	3 E13	34
								_
			Software- ausführung	Hardware- ausführung		Seriennummer wird angezeigt	Baugruppenkennung wird angezeigt	
	Trans	E1(2)	SW-Version			5 5		
	= Iransmitter			rive version				
			E121		E122	E12	3 E12	24
Funktionsgruppe			Software-	Hardwara		Seriennummer	Baugruppenkennung	_
E + H SERVICE			ausführung	ausführung		wird angezeigt	wird angezeigt	
	Contr = Zentralmodul	E1(1)	SW-Version	HW-Version				
Е			E111		E112	E11		
					LIIZ	EII		14
Funktionsgruppe	Fingabe der Adress	e	Anzeige der Messstelle					
INTERFACE	HART: 0 15 PROFIBUS: 1 <b>126</b>							
			~~~~~~~~~					
			12					

Eingabe der Konzentration	Tabellenstatus o.k.		
gesamter Messbereich	ja; nein		
К7	к	8	
Bestellnummer wird angezeigt	Seriennummer wird angezeigt	Rücksetzen des Geräts auf Grundeinstellungen nein	Gerätetest durchführen
		Sens = Sensordaten; Werk = Werkseinstellungen	Anzei = Display-Test
S7	s	3 S9	S10
## Stichwortverzeichnis

## A

11
Abmessungen 101
Alarm
Alarmkontakt 21
Anforderungen an das Personal
Anschluss Feldgerät 18
Anschluss Schalttafeleinbaugerät 19
Anschlussklemmen
Anschlusskontrolle 21
Anschlussplan
Alarmkontakt 21
Variante 1 17
Anzeige 22
Arbeitssicherheit
Ausfallsignal
Ausgang
Ausgangssignal
Austausch Zentralmodul
Auto-Betrieb 26

## В

Bürde
Bedienelemente 23
Bedienkonzept 27
Bedienung 22, 26
Bestimmungsgemäße Verwendung
Betriebssicherheit
Binäre Eingänge

# С

Check 4	5
Chemoclean-Funktion 5	3
CSA 10	0
CSA General Purpose	8

## D

Demontage	
Feldgerät	88
Schalttafelgerät	85
Diagnose und Störungsbehebung	75
Diagnosecode	75

#### Ε

E+H Service
Einbau
Feldgerät12
Schalttafelgerät 15
Einbaubedingungen
Feldgerät
Schalttafelgerät 11
Eingang
Einschalten
Elektrische Sicherheit
Elektrische Symbole 6
Elektrischer Anschluss 16
Variante 1
Elektrofachkraft16
EMV 100
Energieversorgung
Entsorgung
Ersatzteile

#### **F** Fehler

Fenler	
Gerätebedingte Fehler82	1
Prozessbedingte Fehler	3
Systemfehler	5
Fehlersuchanleitung75	5
Feldbusanschluss	9
Funktion der Tasten	4

## G

Gerätebedingte Fehler	31
Gerätekonfiguration	74
Gewicht	)1
Grenzwertgeber	97
Grundlastdosierung	49

### Η

Handbetrieb	26
Hilfsspannungsausgang	97
Hold	28
Hold-Funktion	61

## I

Inbetriebnahme	
----------------	--

## К

IX
Kabellänge
Kalibrierung
Kommunikation
Konstruktiver Aufbau 101
Kontaktausgänge97
Kontrolle
Einbau
Elektrischer Anschluss
Installation und Funktion29

L Lagerungstemperatur
<b>M</b> Mastmontage
Menu E+H Service 62   Konzentration 59   Relais 53   Schnittstellen 63   Service 61   Setup 1 34   Setup 2 35   Stromausgänge 40   Stromeingang 37, 39   Überwachungsfunktionen 44
Menüstruktur28Messabweichung100Messbereich96Messeinrichtung9Messgrößen96Messwertauflösung100Montage9

## Ν

Netzsicherung		. 99
---------------	--	------

## Ρ

1
PD-Regler
PID-Regler
PI-Regler
P-Regler
Produkt identifizieren 8
Produktsicherheit
Protokollspezifische Daten
Prozessbedingte Fehler

<b>Q</b> Quick Setup
R
Regler
Reinigung
Messumformer 83
Reinigungsfunktion
Relaiskonfiguration
Relative Feuchte 100
Reparatur
Rücksendung

### S

### Т

Tastenfunktion	24
Technische Daten	96-101
Temperaturmessung	96
Timer für Reinigungsfunktion	52
Trennspannung	97
Typenschild	8

## U

Ü	97
Überprüfung der Messstelle	84
Überwachungsfunktionen	44
Umgebung	00
Umgebungstemperatur 1	00

#### V

Verdrahtung	. 16
Verschmutzungsgrad	100
Versorgungsspannung	. 99
Verwendung	5

## W

Wandmontage
Wartung
Gesamtmessstelle
Messstelle
Sensoraustausch
Werkseinstellungen 30
Werkstoffe 101
Wiederholbarkeit 100

## Ζ

-	
Zentralmodul Austausch	. 91
Zubehör	. 93
Zugriffscodes	. 27



www.addresses.endress.com

